

# KAISAI



**WE  
CARE  
ABOUT  
AIR**

## KÄYTTÖOHJE

Siirrettävä ilmastointilaite

FI

**WE  
CARE  
ABOUT  
AIR**

# KÄYTTÖOHJE

SIIRRETTÄVÄ ILMASTOINTILAITE 5  
KAUKOSÄÄDIN 27

FI





# KAISAI

## KÄYTTÖOHJE & ASENNUSOHJE SIIRRETTÄVÄ ILMANVAIHTOLAITE

**Model**  
**KPPH-09HRN29**

FI

Kiitos, että ostit kannettavan ilmastointilaitteemme. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen ilmastointilaitteen käyttöä ja säilytä se myöhempiä tarvetta varten.

**LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!**

# Sisällyluettelo

## Turvallisuus ohjeet

Turvallisuus ohjeet .....	7
---------------------------	---

## Asennusohjeet

Valmistautuminen .....	15
Suunnitteluilmoitus .....	15
Ympäristön lämpötila-alue yksikön käytössä.....	15
Poistoletkun asennus .....	15
Oikean sijainnin valitseminen .....	16
Energialuokitusta koskevat tiedot .....	16
Tarvittavat työkalut .....	17
Lisätarvikkeet.....	17
Ikkunan asennussarja .....	18
Asennus .....	19

## Käyttöohjeet

Ohjauspaneelin ominaisuudet.....	21
Käyttöohjeet .....	22
Muut ominaisuudet.....	22

## Huolto

Turvallisuusvarotoimet .....	21
Ilmansuodattimen puhdistus .....	24
Yksikön puhdistus .....	24
Säilytä yksikköä, kun sitä ei käytetä.....	24

## Vianmääritysvinkkejä

Vianmääritysvinkkejä .....	25
----------------------------	----

# Turvallisuusvarotoimet

Lue turvaohjeet ennen käyttöä ja asennusta  
Seuraavien ohjeiden on oltava käyttäjän tai muiden ihmisten kuoleman tai loukkaantumisen ja omaisuusvahinkojen estämiseksi. Virheellinen käyttö ohjeiden laiminlyönnistä voi aiheuttaa kuoleman, vahingon tai vahingon.



## VAROITUS

Tämä symboli osoittaa henkilövahinkojen tai hengen menetyksen mahdollisuuden.



## VAROITUS

Tämä symboli osoittaa omaisuusvahinkojen tai vakavien seurausten mahdollisuuden



## WARNING

- **Asennus on suoritettava asennusohjeiden mukaisesti. Väärä asennus voi aiheuttaa vesivuotoja, sähköiskuja tai tulipaloja.**
- Käytä asennuksessa vain mukana toimitettuja lisävarusteita ja osia sekä erityisiä työkaluja.
- Epätavallisten osien käyttö voi aiheuttaa vesivuotoja, sähköiskuja, tulipaloja, vammoja tai omaisuusvahinkoja. Varmista, että käyttämäsi pistorasia on maadoitettu ja että siinä on asianmukainen jännite.
- Virtajohto on varustettu kolminapaisella maadoitusliittimellä suojaamaan iskuilta.
- Jännitetiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä.
- Laittasi on käytettävä asianmukaisesti maadoitettuun seinäasemaan. Jos käyttämäsi seinäpistoketta ei ole maadoitettu riittävästi tai sitä ei ole suojattu aikaviiveellä varustetulla sulakkeella tai katkaisimella (tarvittava sulake tai virrankatkaisin määräytyy laitteen suurimman virran mukaan. Suurin virta ilmoitetaan laitteen tyyppikilvessä. ), anna pätevän sähköasentajan asentaa oikea liitin.
- Asenna laite tukevalle alustalle. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla vaurioita tai liiallista melua ja tärinää.
- Yksikkö on pidettävä esteettömänä oikean toiminnan varmistamiseksi ja turvallisuusriskien lieventämiseksi.
- Älä muuta virtajohdon pituutta tai käytä jatkojohtoa laitteen virtalähteeseen.
- Älä jaa yhtä pistorasiaa muiden sähkölaitteiden kanssa. Virheellinen virtalähde voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä asenna ilmastointilaitetta määrään tilaan, kuten kylpyhuoneeseen tai pesutilaan. Liiallinen altistuminen vedelle voi aiheuttaa oikosulun.  
Älä asenna laitetta paikkaan, joka voi altistua palavalle kaasulle, koska se voi aiheuttaa tulipalon.
- Laitteessa on pyörät liikkumisen helpottamiseksi. Älä käytä pyöriä paksulla matolla tai kaatuaksesi esineitä, koska ne voivat aiheuttaa kaatumisen.
- Älä käytä laitetta, joka on pudonnut tai vahingoittunut.  
Sähkölämmittimellä varustetussa laitteessa on oltava vähintään 1 metrin tila palaviin materiaaleihin.
- Älä koske laitteeseen märillä tai kostealla kädellä tai paljain jaloin.  
Jos ilmastointilaitte kaatuu käytön aikana, katkaise laitteesta virta ja irrota se välittömästi verkkovirrasta. Tarkasta yksikkö silmämääräisesti, ettei siinä ole vaurioita. Jos epäilet, että laite on vaurioitunut, ota yhteyttä teknikkoon tai asiakaspalveluun.

- Ukkosmyrskyssä virta on katkaistava, jotta vältetään koneen salaman aiheuttamat vauriot.
- Ilmastointilaitettasi tulisi käyttää siten, että se on suojattu kosteudelta. esimerkiksi. kondenssivesi, roiskunut vesi jne. Älä aseta tai säilytä ilmastointilaitetta paikassa, jossa se voi pudota tai vetää veteen tai muuhun nesteeseen. Irrota pistoke välittömästi, jos se tapahtuu.
- Kaikki johdotus on suoritettava tiukasti laitteen sisällä olevan kytkentäkaavion mukaisesti.
- Laitteen piirilevy (PCB) on varustettu sulakkeella, joka tarjoaa ylivirtasuojauksen. Sulakkeen tekniset tiedot on painettu piirilevyllä, kuten: T 3.15A / 250V jne.
- Kun vedenpoistotoimintoa ei käytetä, pidä ylempi ja alempi tyhjennystulppa tukevasti yksikön päällä tukehtumisen välttämiseksi. Kun tyhjennystulppa ei ole käytössä, pidä sitä varoen, jotta lapset eivät tukehdu.

**VAROITUS**

- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät vaarat mukana. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa. (koskee Euroopan maita)
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole antanut heille valvontaa tai ohjeita laitteen käytöstä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella. Lapsia on valvottava laitteen ympärillä kaikkina aikoina. (Koskee myös muita maita paitsi Euroopan maita)
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Ennen puhdistamista tai muuta huoltoa laite on kytkettävä irti verkkovirrasta. Älä poista kiinteitä suojuksia. Älä koskaan käytä tätä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut.
- Älä aja johtoa maton alla. Älä peitä johtoa heittomatot, juoksijat tai vastaavat päällysteet. Älä työnnä johtoa huonekalujen tai laitteiden alle. Järjestä johto kauemmas liikennealueelta ja sinne, missä sitä ei kompasteta.
- Älä käytä laitetta vahingoittuneella johdolla, pistokkeella, sulakkeella tai virrankatkaisimella.
- Hävitä yksikkö tai palaa valtuutettuun huoltoon tarkastusta ja / tai korjausta varten.
- Tulipalon tai sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä käytä tätä tuuletinta minkään kiinteän nopeuden säätölaitteen kanssa.
- Laite on asennettava kansallisten johdotusmääräysten mukaisesti.
- Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoteknikkoon tämän laitteen korjaamiseksi tai huollamiseksi.
- Ota yhteys valtuutettuun asentajaan tämän yksikön asentamiseksi.
- Älä peitä tulo- tai poistosäleiköitä tai peitä niitä..
- Älä käytä tätä tuotetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin toimintoihin.
- Katkaise virta ja irrota laite ennen puhdistamista.



- Irrota virta, jos siitä tulee outoja ääniä, hajua tai savua.
- Älä paina ohjauspaneelin painikkeita millään muulla kuin sormillasi.
- Älä poista kiinteitä suojuksia. Älä koskaan käytä tätä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut.
- Älä käytä tai pysäytä laitetta työntämällä tai vetämällä virtajohdon pistoketta.
- Älä käytä vaarallisia kemikaaleja laitteen puhdistamiseen tai kosketukseen sen kanssa. Älä käytä laitetta helposti syttyvien aineiden tai höyryjen, kuten alkoholin, hyönteismyrkkujen, bensiinin jne. Läheisyydessä.
- Kuljeta ilmastointilaitetta aina pystysuorassa asennossa ja seiso vakaalla, tasaisella alustalla käytön aikana.
- Ota aina yhteyttä pätevään henkilöön korjausten suorittamiseksi. Jos vaurioitunut virtajohto on vaihdettava uuteen virtajohtoon, joka on hankittu tuotteen valmistajalta ja jota ei ole korjattu.
- Pidä pistoketta kiinni pistokkeen päästä, kun otat sen pois.
- Sammuta tuote, kun sitä ei käytetä.

### Huomautus fluoratuista kaasuista (ei koske R290-kylmäainetta käyttävää laitetta)

1. Fluoratut kasvihuonekaasut sisältyvät ilmatiiviisti suljettuihin laitteisiin. Tarkempia tietoja fluoratun kasvihuonekaasun tyypistä, määrästä ja hiilidioksidiekvivalentteina tonneina (joissakin malleissa) on itse yksikön vastaavassa etiketissä.
2. Tämän yksikön asennus, huolto, kunnossapito ja korjaus on suoritettava valtuutetun teknikon toimesta.
3. Tuotteen poistamisen ja kierrätyksen saa suorittaa valtuutettu teknikko.

## Huomautus

Kun käytät tätä ilmankuivainta Euroopan maissa, on noudatettava seuraavia ohjeita:



**HÄVITTÄMINEN:** Älä hävitä tätä tuotetta lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Tällainen jäte on kerättävä erikseen erityiskäsittelyä varten.

Tämän laitteen hävittäminen kotitalousjätteeseen on kielletty.

Hävittämistä varten on useita mahdollisuuksia:

- Kunnalla on perustettu keräysjärjestelmät, joissa elektroninen jäte voidaan hävittää käyttäjälle ainakin ilmaiseksi.
- Kun ostat uutta tuotetta, jälleenmyyjä ottaa vanhan tuotteen takaisin vähintään ilmaiseksi.
- Valmistus ottaa vanhan laitteen takaisin hävitettäväksi ainakin maksutta käyttäjälle.
- Koska vanhat tuotteet sisältävät arvokkaita resursseja, niitä voidaan myydä metalliromukauppiaille. Luonnonvarainen jätteiden hävittäminen metsissä ja maisemissa vaarantaa terveytesi, kun aineet vuotavat meille pohjaveteen ja löytävät tien ravintoketjuun.

## VAROITUS R32 / R290-kylmäaineen käytöstä

- Älä käytä sulatuksen nopeuttamiseen tai puhdistamiseen muita kuin valmistajan suosittelemia välineitä.
- Laite on varastoitava huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia sytytyslähteitä (esimerkiksi avotuli, toimiva kaasulaite tai toimiva sähkölämmitin).  
Älä puhkaise tai polta.
- Huomaa, että kylmäaineet eivät välttämättä sisällä hajua.
- Laite tulee asentaa, käyttää ja varastoida huoneeseen, jossa on lattiapinta lisättävän kylmäaineen määrän mukaan. Tarkempia tietoja kaasutyypistä ja määrästä on itse yksikön vastaavassa etiketissä. Kun Lable- ja Min-käyttöoppaiden välillä on eroja huonealueen kuvaus, etiketissä oleva kuvaus on ensisijainen.

### R290

kylmäaineen määrä (kg)	Min. huoneen pinta-ala (m <sup>2</sup> )	kylmäaineen määrä (kg)	Min. huoneen pinta-ala (m <sup>2</sup> )
>0.0836 and ≤0.1045	5	>0.2090 and ≤0.2299	11
>0.1045 and ≤0.1254	6	>0.2299 and ≤0.2508	12
>0.1254 and ≤0.1463	7	>0.2508 and ≤0.2717	13
>0.1463 and ≤0.1672	8	>0.2717 and ≤0.2926	14
>0.1672 and ≤0.1881	9	>0.2926 and ≤0.3135	15
>0.1881 and ≤0.2090	10		





- Kansallisten kaasumääräysten noudattamista on noudatettava.  
Pidä tuuletusaukot esteettömissä.
- Laite on varastoitava mekaanisten vaurioiden estämiseksi.
- Varoitus siitä, että laitetta on säilytettävä hyvin ilmastoidussa tilassa, jossa huoneen koko vastaa käyttöä varten määritettyä huoneen aluetta.
- Jokaisella kylmäainepiirin parissa työskentelevällä tai siihen murtautuvalla henkilöllä on oltava voimassa oleva todistus alan akkreditoidulta arviointiviranomaiselta, joka valtuuttaa heidän pätevyytensä käsitellä kylmäaineita turvallisesti alan tunnustamien arviointieritelmien mukaisesti. Huolto tulee suorittaa vain laitteen valmistajan suosittelemalla tavalla. Huolto ja korjaukset, jotka edellyttävät muun ammattitaitoisen henkilöstön apua, on suoritettava syttyvien kylmäaineiden käyttöön perehtyneen henkilön valvonnassa.
- Laite on varastoitava huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivaa avotulta (esimerkiksi toimiva kaasulaite) ja sytytyslähteitä (esimerkiksi toimiva sähkölämmitin).

FI

Laitteessa näkyvien symbolien selitys (Jos laite käyttää vain R32 / R290-kylmäainetta):



Varoitus: Tulipalon / syttyvien materiaalien vaara

	VAROITUS	Tämä symboli osoittaa, että tämä laite käyttää syttyvää kylmäainetta. Jos kylmäainetta vuotaa ja se altistetaan ulkoiselle sytytyslähteelle, on olemassa tulipalon vaara.
	VAROITUS	Tämä symboli osoittaa, että käyttöohje on luettava huolellisesti.
	VAROITUS	Tämä symboli osoittaa, että huoltohenkilöstön tulisi käsitellä tätä laitetta asennusohjeen mukaisesti.
	VAROITUS	Tämä symboli osoittaa, että käytettävissä on tietoja, kuten käyttöopas tai asennusopas.

1. Syttyviä kylmäaineita sisältävien laitteiden kuljetus. Katso kuljetusmääräykset
2. Laitteiden merkitseminen merkkien avulla. Katso paikalliset määräykset
3. Laitteiden hävittäminen syttyvillä kylmäaineilla. Katso kansalliset määräykset.
4. Laitteiden / laitteiden varastointi. Laitteiden säilytyksen tulee tapahtua valmistajan ohjeiden mukaisesti
5. Pakattujen (myymättömien) laitteiden varastointi. Säilytyspaketin suoja on rakennettava siten, että pakkauksen sisällä olevien laitteiden mekaaniset vauriot eivät aiheuta kylmäaineen vuotoa. Yhdessä varastoitavien laitteiden enimmäismäärä määräytyy paikallisten määräysten mukaan.
6. Tietoja huollosta

#### 1) Tarkastukset alueelle

Ennen syttyviä kylmäaineita sisältävien järjestelmien työn aloittamista turvallisuustarkastukset ovat välttämättömiä syytysriskin minimoimiseksi. Jäähdytysjärjestelmän korjaamisessa on noudatettava seuraavia varotoimia ennen järjestelmään tehtävien töiden suorittamista.

#### 2) Työskentely

Työ on suoritettava valvotulla menettelyllä syttyvän kaasun tai höyryn vaaran minimoimiseksi työn aikana.

#### 3) Yleinen työskentelyalue

Kaikille huoltohenkilöstölle ja muille paikallisella alueella työskenteleville on neuvottava suoritettavan työn luonteesta. Työtä suljetuissa tiloissa on vältettävä. Työtilan ympärillä oleva alue on leikattava pois. Varmista, että alueen olosuhteet on tehty turvallisiksi hallitsemalla syttyvää materiaalia.

#### 4) Tarkistetaan kylmäaineen läsnäolo

Alue on tarkastettava sopivalla kylmäainetunnistimella ennen työtä ja sen aikana sen varmistamiseksi, että teknikko on tietoinen mahdollisesti syttyvistä ilmakehistä. Varmista, että käytettävät vuotojen havaitsemislaitteet soveltuvat käytettäväksi syttyvien kylmäaineiden kanssa, ts. Kipinöimättömät, asianmukaisesti suljetut tai luonnostaan vaarattomat.

#### 5) Sammuttimen läsnäolo

Jos jäähdytyslaitteille tai niihin liittyville osille tehdään kuumia töitä, asianmukaisten palonsammutuslaitteiden on oltava käsillä. Pidä kuivajauhetta tai CO<sub>2</sub>-sammuttinta latausalueen vieressä.

#### 6) Ei syttymislähteitä

Kukaan henkilö, joka tekee töitä jäähdytysjärjestelmään liittyen, johon liittyy palavien kylmäaineiden sisältävien tai sisältämien putkitöiden paljastaminen, ei saa käyttää mitään syttymislähteitä tavalla, joka voi johtaa tulipalon tai räjähdysvaaraan. Kaikki mahdolliset syttymislähteet, mukaan lukien tupakointi, on pidettävä riittävän kaukana asennus-, korjaus-, poistamis- ja hävittämispaikoista, jolloin palavaa kylmäainetta voidaan mahdollisesti päästää ympäröivään tilaan. Ennen töiden aloittamista laitteen ympäristö on tutkittava sen varmistamiseksi, ettei syttyviä vaaroja tai syttymisriskejä ole. Tupakointi kielletään.

#### 7) Tuuletettu alue

Varmista, että alue on ulkona tai että siinä on riittävä ilmanvaihto, ennen kuin murtaudut järjestelmään tai teet mitään kuumia töitä. Ilmanvaihtoa on jatkettava työn aikana. Ilmanvaihdon tulisi levittää vapautunut kylmäaine turvallisesti ja mieluiten ajaa se ulos ilmakehään.

## 8) Jäähdytyslaitteiden tarkastukset

Jos sähkökomponentteja vaihdetaan, niiden on oltava tarkoitukseensa sopivia ja oikean määrityksen mukaisia. Valmistajan huolto- ja huolto-ohjeita on aina noudatettava. Jos olet epävarma, ota yhteyttä valmistajan tekniseen osastoon. Syttyviä kylmäaineita käyttäviin laitoksiin on tehtävä seuraavat tarkastukset:

Latauskoko on huoneen koon mukainen, johon kylmäaine sisältävät osat asennetaan;

Ilmanvaihtokoneet ja poistoaukot toimivat riittävästi eikä niitä ole estetty.

Jos käytetään epäsuoraa jäähdytyspiiriä, sekundääripiiri on tarkastettava kylmäaineen läsnäolon varalta; Laitteeseen merkitseminen on edelleen näkyvää ja luettavaa. Lukukelvottomat merkinnät ja merkit on korjattava;

Jäähdytysputki tai komponentit asennetaan paikkaan, jossa ne eivät todennäköisesti altistu mihin tahansa aineeseen, joka voi syövyttää kylmäainetta sisältäviä komponentteja, paitsi jos komponentit on valmistettu materiaaleista, jotka ovat luonnostaan vastustuskykyisiä syöpymiselle tai jotka on asianmukaisesti suojattu syöpymiseltä.

## 9) Sähkölaitteiden tarkastukset

Sähkökomponenttien korjaukseen ja huoltoon on kuuluttava ensitarkastukset ja komponenttien tarkastusmenettelyt. Jos esiintyy vika, joka voi vaarantaa turvallisuuden, sähkövirtaa ei saa kytkeä piiriin, ennen kuin se on käsitelty tyydyttävästi. Jos vikaa ei voida korjata välittömästi, mutta toimintaa on jatkettava, on käytettävä asianmukaista väliaikaista ratkaisua. Tästä on ilmoitettava laitteen omistajalle, jotta kaikkia osapuolia neuvotaan.

Alustavien turvallisuustarkastusten on sisällettävä:

Kondensaattorit ovat tyhjentyneet: tämä on tehtävä turvallisella tavalla kipinöinnin välttämiseksi. Että mitään jännitteisiä sähkökomponentteja ja johdotusta ei ole paljastettu järjestelmän lataamisen, palauttamisen tai puhdistamisen aikana; Että maadoitus on jatkuva.

### 1) Korjaus suljettuihin osiin

1) Suljettujen osien korjausten aikana kaikki virtalähteet on irrotettava työstettävästä laitteesta ennen sinetöidyn kannen jne. Poistamista. Jos laitteelle on ehdottomasti oltava virransyöttö huollon aikana, niin pysyvästi toimiva lomake vuotojen havaitseminen on sijoitettava kriittisimpään kohtaan varoittaakseen mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta. Erityistä huomiota on kiinnitettävä seuraaviin seikkoihin sen varmistamiseksi, että sähkökomponenttien parissa työskentelemällä koteloa ei muuteta tavalla, joka vaikuttaa suojaustasoon. Tähän sisältyvät kaapeleiden vaurioituminen, liian monta liitäntää, liittimiä, joita

ei ole valmistettu alkuperäisten vaatimusten mukaisesti, tiivisteiden vaurioituminen, laippojen väärä asennus jne. Varmista, että laite on kiinnitetty kunnolla. Varmista, että tiivisteet tai tiivistemateriaalit eivät

ole heikentyneet siten, etteivät ne enää estä syttyvien ilmakehien pääsyä. Varaosien on oltava valmistajan eritelmien mukaisia.

**HUOMAUTUS:** Piin tiivisteaineen käyttö voi estää joidenkin vuotojen havaitsemislaitteiden tehokkuutta. Luonnostaan vaarattomia komponentteja ei tarvitse eristää ennen niiden työstämistä.

## 10. Korjaa luonnostaan vaarattomat komponentit

Älä kohdistu piiriin pysyviä induktiivisia tai kapasitanssikuormituksia varmistaen, että ne eivät ylitä käytössä olevalle laitteelle sallittua jännitettä ja virtaa. Luonnostaan vaarattomat komponentit ovat ainoat tyyppit, joihin voidaan työskennellä elettäessä syttyvässä ilmakehässä. Testilaitteen on oltava oikeassa luokituksessa. Vaihda komponentit vain valmistajan määrittelemiin osiin. Muut osat voivat johtaa kylmäaineen syttymiseen ilmakehässä vuodon vuoksi.



### 11. Kaapelointi

Tarkista, ettei kaapelointi ole alttiina kulumiselle, korroosiolle, liialliselle paineelle, tärinälle, teräville reunoille tai muille haitallisille ympäristövaikutuksille. Tarkastuksessa on otettava huomioon myös ikääntymisen tai jatkuvan tärinän vaikutukset lähteistä, kuten kompressorit tai puhaltimet.

### 12. Syttyvien kylmäaineiden havaitseminen

Missään olosuhteissa ei saa käyttää mahdollisia syttymislähteitä etsittäessä tai havaita kylmäainevuotoja. Halogenidipoltinta (tai muuta avotulta käytettävää ilmaisinta) ei saa käyttää.

### 13. Vuodonilmaisumenetelmät

Seuraavia vuotojen havaitsemismenetelmiä pidetään hyväksyttävänä syttyviä kylmäaineita sisältävissä järjestelmissä. Syttyvien kylmäaineiden havaitsemiseksi on käytettävä elektronisia vuodonilmaisimia, mutta herkkyys ei välttämättä ole riittävä tai se on ehkä kalibroitava uudelleen. (Ilmaisulaitteet on kalibroitava kylmäaineettomalla alueella.) Varmista, että ilmaisimien ei ole potentiaalinen syttymislähde ja että se soveltuu käytetyille kylmäaineille. Vuodonilmaisulaitteet on asetettava prosentteina kylmäaineen LFL:stä, ja ne on kalibroitava käytetyn kylmäaineen mukaan ja asianmukainen kaasuprosentti (enintään 25%) vahvistetaan. Vuodonilmaisunesteet soveltuvat käytettäväksi useimpien kylmäaineiden kanssa, mutta klooria sisältävien pesuaineiden käyttöä on vältettävä, koska kloori voi reagoida kylmäaineen kanssa ja syödä kupariputkistoa. Jos vuotoa epäillään, kaikki avotuli on poistettava / sammutettava. Jos todetaan kylmäaineen vuoto, joka vaatii juottamisen, kaikki kylmäaine on otettava talteen järjestelmästä tai eristettävä (sulkuventtiilien avulla) järjestelmän osaan, joka on kaukana vuodosta. Hapiton tyyppi (OFN) on sitten puhdistettava järjestelmän läpi sekä ennen juottamista että sen aikana.

### 14. Maastapoistaminen ja evakuointi

Murretaessa kylmäainepiiriin korjausten tekemiseksi tai muuhun tarkoitukseen on käytettävä tavanomaisia menettelyjä. On kuitenkin tärkeää, että noudatetaan parhaita käytäntöjä, koska syttyvyys on huomioitava. Noudatetaan seuraavaa menettelyä:

Poista kylmäaine; Puhdista piiri inertillä kaasulla; Evakuoin; Puhdista uudelleen inertillä kaasulla; Avaa piiri leikkaamalla tai juottamalla.

Kylmäainemäärä on palautettava oikeisiin talteenottosylintereihin. Järjestelmä on huuhdeltava OFN:llä yksikön turvallisuuden varmistamiseksi. Tämä prosessi saatetaan joutua toistamaan useita kertoja. Paineilmaa tai happea ei saa käyttää tähän tehtävään. Huuhtelu on saavutettava rikkomalla järjestelmän tyhjiö OFN:llä ja jatkamalla täyttämistä, kunnes käyttöpaine saavutetaan, sitten ilmaamalla ilmakehään ja lopuksi vetämällä tyhjiöön. Tämä prosessi on toistettava, kunnes järjestelmässä ei ole kylmäainetta. Kun käytetään lopullista OFN-varausta, järjestelmä on tuuletettava ilmakehän paineeseen työn mahdollistamiseksi. Tämä toimenpide on ehdottoman välttämätöntä, jos juotostomia putkistossa tehdään. Varmista, että alipainepumpun ulostulo ei ole lähellä sytytyslähteitä ja että käytettävissä on ilmanvaihto.

### 15. Latausmenettelyt

Tavanomaisten latausmenettelyjen lisäksi on noudatettava seuraavia vaatimuksia. Varmista, että eri kylmäaineita ei saastuta latauslaitteita käytettäessä. Letkujen tai putkien on oltava mahdollisimman lyhyitä niissä olevan kylmäaineen määrän minimoimiseksi.

Sylinterit on pidettävä pystyssä.

Varmista, että jäädytysjärjestelmä on maadoitettu ennen järjestelmän lataamista kylmäaineella.

Merkitse järjestelmä, kun lataus on valmis (ellei vielä ole).

Ole varovainen, ettei jäädytysjärjestelmää täytetä liikaa. Ennen järjestelmän lataamista se on testattava OFN:llä. Järjestelmä on testattava vuototestillä latauksen päätyttyä, mutta ennen käyttöönottoa. Vuototesti on suoritettava ennen lähtöä paikalta.

## 16. Käytöstäpoisto

Ennen tämän toimenpiteen suorittamista on tärkeää, että teknikko tuntee kaikki laitteet ja niiden kaikki yksityiskohdat. On suositeltavaa, että kaikki kylmäaineet otetaan talteen turvallisesti. Ennen tehtävän suorittamista on otettava öljy- ja kylmäainenäyte, jos analyysyjä tarvitaan ennen regeneroidun kylmäaineen uudelleenkäyttöä. On tärkeää, että sähkövirta on käytettävissä ennen tehtävän aloittamista.

a) Tutustu laitteeseen ja sen toimintaan. b) Eristä järjestelmä sähköisesti. c) Varmista ennen toimenpiteen aloittamista, että: kylmäainesylinterien käsittelyyn on tarvittaessa saatavilla mekaanisia käsittelylaitteita; kaikki henkilökohtaiset suojavarusteet ovat saatavilla ja niitä käytetään oikein; Palautusprosessia valvoo aina pätevä henkilö; Talteenottolaitteet ja sylinterit ovat asianmukaisten standardien mukaisia. d) Pumppaa kylmäainejärjestelmä alas, jos mahdollista. e) Jos tyhjiö ei ole mahdollista, tee jakotukki niin, että kylmäaine voidaan poistaa järjestelmän eri osista. f) Varmista, että sylinteri on vaakalla ennen talteenottoa. g) Käynnistä talteenottokone ja toimi valmistajan ohjeiden mukaisesti. h) Älä täytä sylintereitä liikaa. (Enintään 80 tilavuusprosentin nestemäärä). i) Älä ylitä sylinterin maksimikäyttöpainetta edes väliaikaisesti. j) Kun sylinterit on täytetty oikein ja prosessi on saatu päätökseen, varmista, että sylinterit ja laitteet poistetaan paikalta viipymättä ja kaikki laitteen eristysventtiilit suljetaan. k) Talteenotettua kylmäainetta ei saa ladata toiseen jäähdytysjärjestelmään, ellei se ole puhdistettu ja tarkastettu.

## 17. Merkinnät

Laitteet on merkittävä merkinnällä, että ne on otettu käyttöön ja tyhjennetty kylmäaineesta. Etiketissä on oltava päivämäärä ja allekirjoitus. Varmista, että laitteessa on tarroja, joissa ilmoitetaan, että laitteessa on syttyvää kylmäainetta. .

## 18. Käytöstä poistaminen

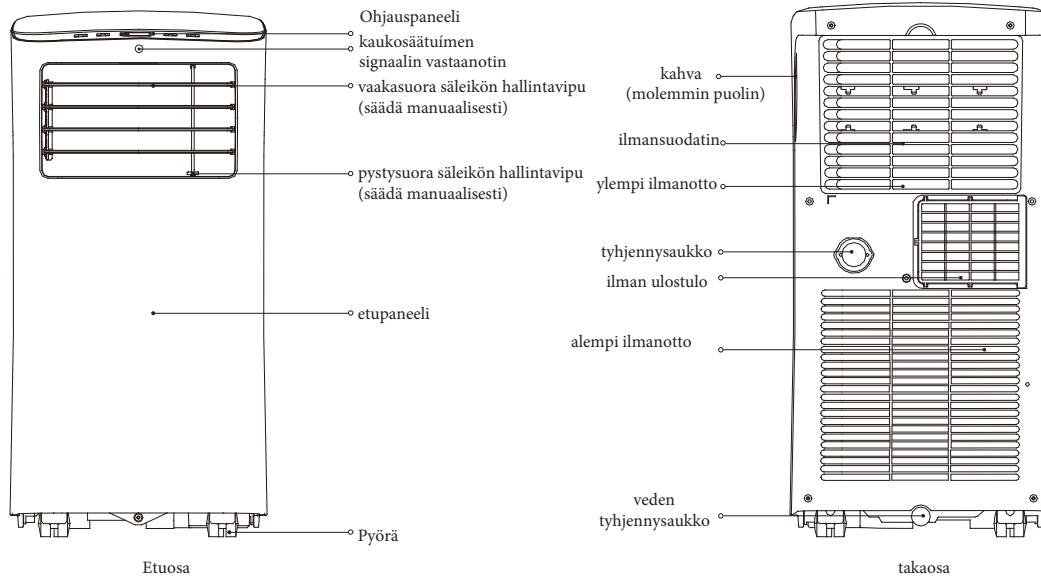
Kun kylmäainetta poistetaan järjestelmästä joko huoltoa tai käytöstäpoistoa varten, on suositeltavaa, että kaikki kylmäaineet poistetaan turvallisesti. Kun siirrät kylmäainetta säiliöön, varmista että käytetään vain asianmukaisia kylmäaineen talteenottosäiliöitä. Varmista, että käytettävissä on oikea määrä säiliöitä järjestelmän kokonaan tyhjentämistä varten. Kaikki käytettävät säiliöt on nimetty talteen otetulle kylmäaineelle ja merkitty tälle kylmäaineelle (eli erityiset säiliön kylmäaineen talteenottoa varten). Säiliö on oltava varustettu paineenrajoitusventtiileillä ja niihin liittyvillä sulkuventtiileillä hyvässä toimintakunnossa. Tyhjtät talteenottosäiliöt tyhjennetään ja mahdollisuuksien mukaan jäähdytetään ennen talteenottoa. Talteenottolaitteiden on oltava hyvässä toimintakunnossa, ja niiden on oltava käsillä olevia laitteita koskevat ohjeet, ja niiden on sovellettava helposti syttyvien kylmäaineiden talteenottoon. Lisäksi kalibroituja vaakoja on oltava käytettävissä ja hyvässä toimintakunnossa. Letkut on varustettava vuotamattomilla irtiliittimillä ja hyvässä kunnossa. Tarkista ennen talteenottokoneen käyttöä, että se on tyydyttävässä toimintakunnossa, kunnossa ja että kaikki siihen liittyvät sähkökomponentit on tiivistetty sytytyksen estämiseksi kylmäaineen vapautumisen yhteydessä. Ota yhteyttä valmistajaan, jos olet epävarma. Talteen otettu kylmäaine on palautettava kylmäaineen toimittajalle oikeassa talteenottopullossa ja järjestettävä asiaankuuluva jätteen siirtoilmoitus. Älä sekoita kylmäaineita talteenottoyksiköissä, etenkin säiliöissä. Jos kompressorit tai kompressorioöljyt poistetaan, varmista, että ne on tyhjennetty hyväksyttävälle tasolle sen varmistamiseksi, että syttyvää kylmäainetta ei jää voiteluaineeseen. Evakuointiprosessi on suoritettava ennen kompressorin palauttamista toimittajille. Tämän prosessin nopeuttamiseksi tulee käyttää vain kompressorin rungon sähkölämmitystä. Kun öljy tyhjennetään järjestelmästä, se on suoritettava turvallisesti.

# Asennusohjeet

## Valmistautuminen

### MERKINTÄ:

Kaikki käyttöoppaan kuvat ovat vain selitystarkoituksia varten. Koneesi voi olla hieman erilainen. Todellinen muoto vallitsee. Yksikköä voidaan ohjata yksikön ohjauspaneelilla yksin tai kaukosäätimellä. Tämä käyttöopas ei sisällä kaukosäätimen toimintoja, katso lisätietoja yksikön mukana olevasta << kaukosäätimen ohjeesta >>.



## Suunnitteluilmoitus

Tuotteidemme optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi yksikön ja kaukosäätimen rakennetietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

## Energialuokitusta koskevat tiedot

Tämän laitteen energialuokitus perustuu asennukseen, jossa käytetään jatkamatonta poistokanavaa ilman ikkunan liikusäädintä (kuten tämän käyttöohjeen asennusosassa on esitetty). Samaan aikaan yksikön on toimittava COOL MODE ja HIGH TUULETINNOPEUS kaukosäätimellä.

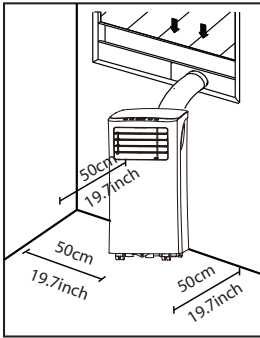
## Ympäristön lämpötila-alue yksikön käytössä

TILA	Lämpötila-alue	TILA	Lämpötila-alue
Jäähdytys	17-35°C (62-95°F)	Lämpö (pumpun lämmitystila)	5-30°C (41-86°F)
Kuivaus	13-35°C (55-95°F)	Lämpö (sähköinen lämmitystila)	≤ 30°C (86°F)

## Poistoletkun asennus

Poistoletku ja sovitin on asennettava tai irrotettava käyttötavan mukaisesti. JÄÄHDYTYK-, LÄMMITYS- (lämpöpumpputyypin) tai AUTO-tila on asennettava poistoletku. TUULETIN-, KUIVAUS- tai LÄMMITYS-tilassa (sähkölämpö) on poistettava poistoletku.

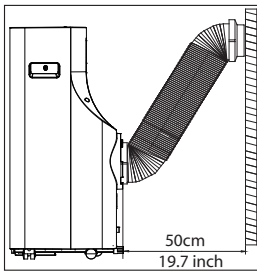
## Oikean sijainnin valitseminen



Asennuspaikkasi on täytettävä seuraavat vaatimukset :

- Varmista, että asennat laitteen tasaiselle alustalle melun ja värinän minimoimiseksi.
- Yksikkö on asennettava maadoitetun pistokkeen lähelle, ja keräysastian tyhjennykseen (löytyy laitteen takaosasta) on oltava pääsy.
- Laitteen tulee sijaita vähintään 30 cm: n (12 ") päässä lähimmästä seinästä, jotta varmistetaan asianmukainen ilmastointi. Vaakasuoran säleikköterän tulee olla vähintään 50 cm (19,7 ") etäisyydellä esteistä.
- ÄLÄ peitä yksikön sisääntuloja, ulostuloja tai kaukosäätimen vastaanotinta, koska se voi vahingoittaa laitetta.

## Suosittele asennusta



## Energialuokitusta koskevat tiedot

Tämän laitteen energialuokitus ja melutiedot perustuvat vakioasennukseen, jossa käytetään jatkamatonta poistokanavaa ilman ikkunan liukusäädintä (kuten tämän oppaan Asennus-osassa on esitetty). Samanaikaisesti yksikön on toimittava kauko-ohjaimella COOL MODE ja HIGH FAN SPEED.

**FI** Yksikkö, jossa on 3 metrin pidennetty poistoilmakanava, toimii kahdella poistokanavalla (halkaisija: 150mm, pituus: 1,5m + halkaisija: 130mm, pituus: 1,5m). ei arvioitu. (Joissakin malleissa MERKINTÄ:

Suosittellemme, että laitetta käytetään huoneenlämmössä alle 35 ° C. Koska on olemassa vaara, että yksikkö, jossa on 3 metrin pituinen poistokanava, ei toimisi yli 35 ° C: n huoneenlämmössä joissakin äärimmäisissä olosuhteissa, kuten alempi ilmanottoaukko, joka on estetty 50%.

## Kuinka pysyä viileänä uudella kannettavalla ilmastointilaitteella (mallit täyttävät Yhdysvaltain energiaministeriön vaatimukset)

Kannettavien ilmastointilaitteiden uuden liittovaltion testimenettelyn takia saatat huomata, että kannettavien ilmastointilaitteiden pakkausten jäähdytyskapasiteetti on huomattavasti pienempi kuin ennen vuotta 2017 tuotettujen mallien. Tämä johtuu testimenettelyn muutoksista, ei kannettavat ilmastointilaitteet itse.

### Mitä minun pitäisi etsiä ensin ostaessani kannettavaa ilmastointilaitetta ?

Oikea ilmastointilaitte auttaa viilentämään tilaa tehokkaasti. Alamittainen yksikkö ei jäähty riittävästi, kun taas liian suuri yksikkö ei poista tarpeeksi kosteutta, jolloin ilma tuntuu kostealta. Oikean ilmastointilaitteen löytämiseksi määritä jäähdytettävän huoneen neliometri kertomalla huoneen pituus sen leveydellä. Sinun on myös tiedettävä ilmastointilaitteen BTU (British Thermal Unit) -luokitus, joka osoittaa lämmön määrän, jonka se voi poistaa huoneesta.



Suurempi luku tarkoittaa enemmän jäähdytystehoja suurempaan huoneeseen. (Varmista, että vertaat vain uudempia malleja toisiinsa - vanhemmilla malleilla saattaa näyttää olevan suurempi kapasiteetti, mutta ne ovat tosiasiallisesti samanlaisia). Muista kasvattaa kokoa, jos kannettava ilmastointilaitte sijoitetaan hyvin aurinkoiseen huoneeseen, keittiöön tai huoneeseen, jossa on korkeat katot. Kun olet löytänyt oikean jäähdytystehon tai huoneesi, voit tarkastella muita ominaisuuksia.

### **Miksi jäähdytysteho on pienempi uudemmissa malleissa kuin vanhemmissa yksiköissä ?**

Liittovaltion säädösten mukaan valmistajien on laskettava jäähdytysteho erityisen testimenettelyn perusteella, jota muutettiin juuri tänä vuonna. Ennen vuotta 2017 valmistetut mallit testattiin eri menettelyllä ja jäähdytysteho mitataan eri tavalla kuin aiempien vuosien malleissa. Joten vaikka BTU: t voivat olla pienempiä, ilmastointilaitteiden todellinen jäähdytysteho ei ole muuttunut.

### **Mikä on SACC ?**

SACC on kausitasoitettun jäähdytystehon edustava arvo, BTU / h, määritettynä DOE-testimenettelyn mukaisesti osaston 10 liittovaltion sääntökoodeksin 430 osastossa B, lisäyksessä CC ja sovellettavissa näytteenottosuunnitelmissa.







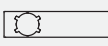


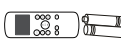







## **Tarvittavat työkalut**

Keskikokoinen Philips-ruuvimeisseli; - mittanauha tai viivain; -Veitsi tai sakset Saha (valinnainen, lyhentää ikkunan sovitinta kapeille ikkunoille).




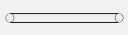


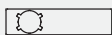


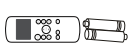









## **Lisätarvikkeet**

**HUOMAUTUS: Kohteet, joissa on (\*), ovat joissakin malleissa. Suunnittelussa voi esiintyä pieniä eroja.**

### Pohjois-Amerikka

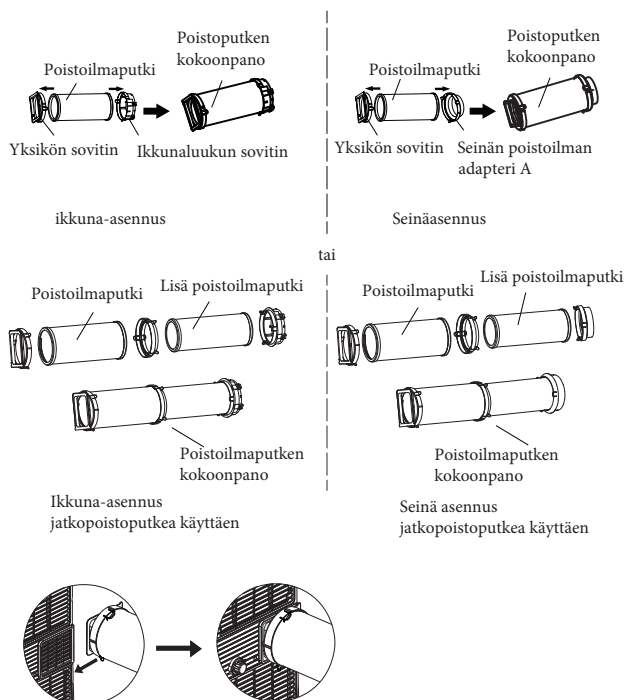
Muoto	Lisävarusteen nimi	Määrä	Muot	Lisävarusteen nimi	Määrä
	Yksikön sovitin	1 kpl		Turvakannatin ja 2 ruuvia	1 setti
	Poistoilmaputki	1 kpl		Poistoletku	1 kpl
	Ikkunan liikusäätimen sovitin	1 kpl		Virtajohdon solki	1 kpl
	Ikkunan liikusäädin A	1 kpl		Pultti	1 kpl/2 kpl(*)
	Ikkunan liikusäädin B	1 kpl		Kaukosäädin ja paristot (vain kaukosäädinmalleille)	1 setti(*)
	Vaahdotiiviste C (tarttumaton)	1 kpl(*)		Tyhjennysletkun sovitin (vain lämpöpumpputilassa)	1 kpl(*)
	Vaahdotiiviste A (liima)	2 kpl/4 kpl(*)		Poistoputken sovitin	1 kpl(*)
	Vaahdotiiviste B (liima)	2 kpl		Lisäpoistoilmaputki	1 kpl(*)
	Vaahdotiiviste C (tarttumaton)	1 kpl/2 kpl(*)			

## Muut alueet

Muoto	Lisävarusteiden nimi	Määrä	Muoto	Lisävarusteiden nimi	Määrä
	Yksikön sovitin	1 kpl		Turvakannatin ja 2 ruuvia	1 setti(*)
	Poistoilmaputki	1 kpl		Poistoletku	1 kpl
	Ikkunan liikusäätimen sovitin	1 kpl(*)		Virtajohdon solki	1 kpl
	Ikkunan liikusäädin A	1 kpl(*)		Pultti	1 kpl(*)
	Ikkunan liikusäädin B	1 kpl(*)		Kaukosäädin ja paristot (vain kaukosäädinmalleille)	1 setti(*)
	Vaahdotiiviste A (liima)	2 kpl(*)		Seinän poistoilmasputkensovitin A (vain seinäasennusmalleille)	1 kpl(*)
	Vaahdotiiviste B (liima)	2 kpl(*)		Seinän poistoilmasputkensovitin A (vain seinäasennusmalleille)	1 kpl(*)
	Vaahdotiiviste C (tarttumaton)	1 kpl(*)		Ruuvi ja ankkuri (vain seinäasennusmalleille)	4 setti(*)
	Tyhjennysletkun sovitin (vain lämpöpumpputilassa)	1 kpl(*)		Lisäpoistoilmaputki	1 kpl(*)
	Poistoputken sovitin	1 kpl(*)			

## Ikkunan asennussarja

FI

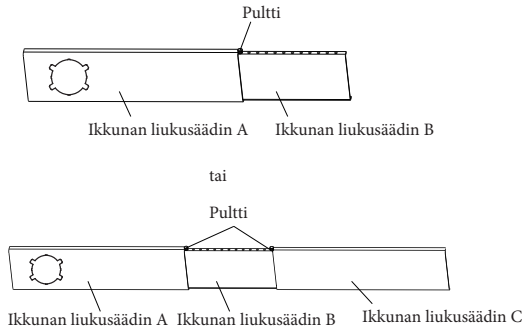


### Vaihe yksi: Poistoilmaputken valmistelu

Paina poistoilmaputki (tai jatkettu poistoilmaputki) ikkunan liikusäätimeen (tai seinän poistoilmasovittimeen) ja yksikön sovittimeen, kiinnitä automaattisesti sovittimien joustavilla soljilla.

### Vaihe 2: Asenna pakoputken letkukokoonpano yksikköön

Työnnä poistoletku yksikön ilman ulostuloaukkoon nuolen suuntaan.



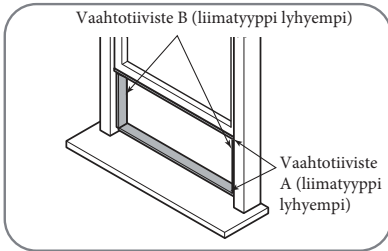
### Kolmas vaihe: Säädettävän ikkunan liukusäätimen valmisteleminen

1. Säädä ikkunan koon mukaan ikkunan koosta riippuen
2. Jos ikkunan pituus vaatii kaksi tai kolme ikkunaluistia, kiinnitä ikkunoiden liukusäätimet pulttien avulla, kun ne on säädetty oikeaan pituuteen.

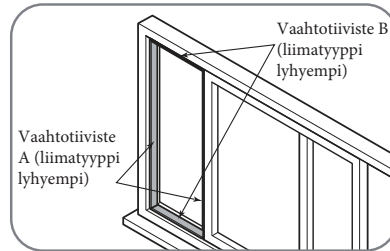
## Asennus

**HUOMAUTUS:** Kun poistoletkun kokoonpano ja säädettävä ikkunan liukusäädin on valmisteltu, valitse jompikumpi seuraavista kahdesta asennustavasta

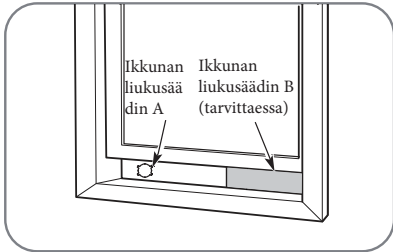
### Tyyppi 1: Ripustetun ikkunan tai liukuikkunan asennus (joissakin malleissa)



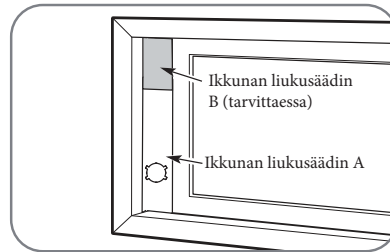
tai



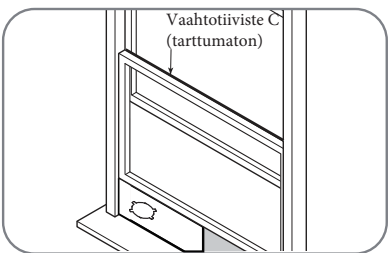
1. Leikkaa liimavaahdotiivisten A- ja B-nauhat oikeaan pituuteen ja kiinnitä ne esitettyyn ikkunaliinaan ja kehykseen.



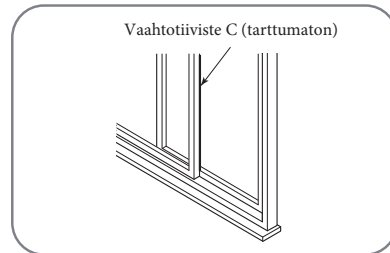
tai



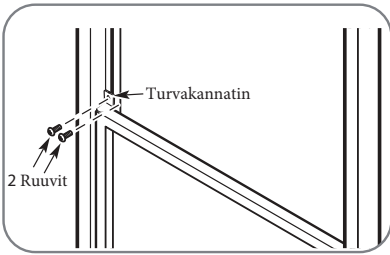
2. Aseta ikkunan liukusäädin ikkunan aukkoon.



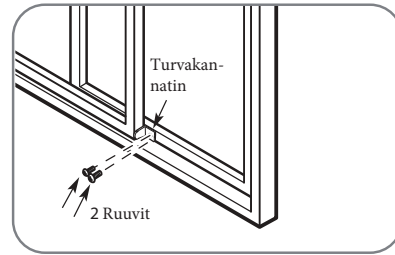
tai



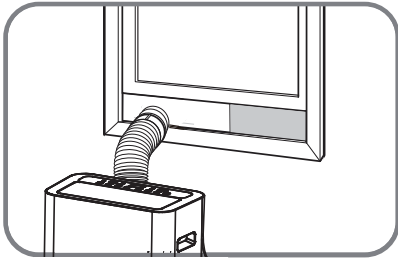
3. Leikkaa tarttumaton vaahdotiiviste C-nauha vastaamaan ikkunan leveyttä (tai korkeutta). Aseta tiiviste lasin ja ikkunan kehyksen väliin estääkseen ilman ja hyönteisten pääsyn huoneeseen l



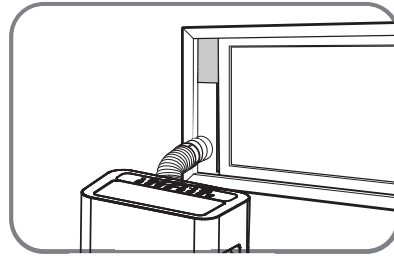
tai



4. Asenna tarvittaessa suojakannatin kahdella ruuvilla kuvan osoittamalla tavalla.



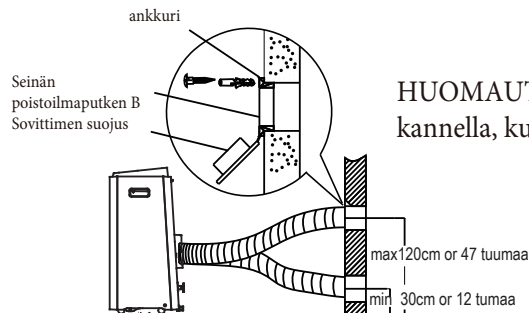
tai



5. Aseta ikkunan liukusäätimen sovitin ikkunan liukusäätimen reikään

### Tyyppi 2: Seinäasennus (joissakin malleissa)

1. Leikkaa seinään 125 mm:n (4,9 tuuman) reikä seinän pakosovitinta B varten
2. Kiinnitä poistoputkensovitin B seinään sarjassa olevilla neljällä ankkurilla ja ruuvilla.
3. Kytke poistoilmaputki kokoonpano (seinän poistoilmaputken sovittimella A) seinän poistoilmaputken sovittimeen B.



**HUOMAUTUS:** Peitä reikä sovittimen kannella, kun sitä ei käytetä.

**HUOMAUTUS:** Oikean toiminnan varmistamiseksi ÄLÄ ylitä tai taivuta letkua. Varmista, että poistoletkun ilman ulostulon ympärillä ei ole esteitä (välillä 500 mm), jotta pakojärjestelmä toimii oikein. Kaikki tämän käyttöoppaan kuvat ovat vain selitystarkoituksia varten. Ilmastointilaitteesi voi olla hieman erilainen. Todellinen muoto vallitsee.

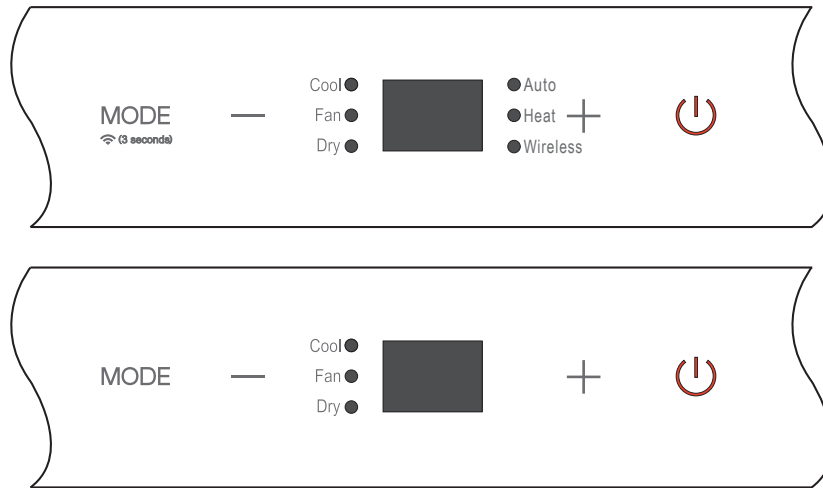




# Käyttöohje

## Ohjauspaneelin ominaisuudet

**HUOMAUTUS:** Seuraavat ohjauspaneelit ovat vain selitystarkoituksia varten. Ostamasi laitteen ohjauspaneeli voi olla hieman erilainen mallien mukaan. Laitteessasi ei ehkä ole joitain ilmaisimia tai painikkeita. Todellinen muoto on vallitseva.



MODE  
(3 seconds)

### MODE-painike

Valitsee sopivan käyttötavan. Joka kerta kun painat painiketta, tila valitaan järjestyksessä, joka vaihtelee seuraavista vaihtoehtoista: JÄÄHDYTYK, TUULETIN, KUIVA, LÄMMITYS (joissakin malleissa) ja AUTO (joissakin malleissa). Tilan merkkivalo syttyy eri tilan asetuksissa.

**HUOMAUTUS:** Yllä olevissa tiloissa yksikkö käyttää automaattista tuulettimen nopeutta automaattisesti.

### — + Ylös (+) ja Alas (-) painikkeet

Käytetään säätämään (nostamaan / laskemaan) lämpötila-asetuksia 1 °C / 2 °F (tai 1 °F) välein välillä 17 °C / 62 °F - 30 °C / 88 °F (tai 86 °F).

**HUOMAUTUS:** Säädin pystyy näyttämään lämpötilan Fahrenheit- tai Celsius-asteina. Muuntaaksesi toisesta, pidä Ylös- ja Alas-painikkeita painettuina samanaikaisesti 3 sekunnin ajan.

### ⏻ Virtapainike Virtakytkin päälle / pois



### LED-näyttö

Näyttää asetetun lämpötilan ollessaan viileässä, lämmössä tai automaattisessa tilassa. DRY- ja FAN-tiloissa se näyttää huonelämpötilan. Näyttää virhekoodit: E0-EEPROM-virhe.

E1-huonelämpötila-anturin virhe. E2-höyrytimen lämpötila-anturin virhe. E3-Lauhduttimen lämpötila-anturin virhe (joissakin malleissa).

E4-Näyttöpaneelin tiedonsiirtovirhe. EY-kylmäainevuototunnistushäiriö (joissakin malleissa).

Näyttää suojakoodin:

P1-Pohjalokero on täynnä - Liitä tyhjennysletku ja tyhjennä kerätty vesi pois.

Jos suojaus toistuu, ota yhteys jälleenmyyjään.

**HUOMAUTUS:** Kun jokin yllä mainituista toimintahäiriöistä ilmenee, sammuta laite ja tarkista mahdolliset esteet. Käynnistä laite uudelleen, jos toimintahäiriö esiintyy edelleen, sammuta laite ja irrota virtajohto. Ota yhteyttä valmistajaan tai sen huoltoedustajiin tai vastaavaan pätevään henkilöön huollon suorittamiseksi.

## Käyttöohjeet

### JÄÄHDYTYKSEN TOIMINTO (COOL)

- Paina MODE-painiketta, kunnes COOL-merkkivalo syttyy.
- Paina ADJUST-painikkeita "+" tai "-" valitaksesi haluamasi huonelämpötila. Lämpötila voidaan asettaa välillä 17 ° C ~ 30 ° C / 62 ° F ~ 88 ° F (tai 86 ° F).
- Valitse tuulettimen nopeus painamalla "TUULETTIMENOPEUS" -painiketta.

### KUIVA TOIMINTA (DRY)

- Paina MODE-painiketta, kunnes DRY-merkkivalo syttyy.
- Puhaltimen nopeutta tai lämpötilaa ei voida säätää. Puhaltimen moottori toimii matalalla nopeudella.

HUOMAUTUS: Pidä ikkunat ja ovet suljettuina parhaan kosteudenpoistovaikutuksen saavuttamiseksi. Älä laita poistoilmaputkea ulos.

### TUULETTIMEN TOIMINTA (FAN)

- Paina MODE-painiketta, kunnes FAN-merkkivalo syttyy.
- Valitse tuulettimen nopeus painamalla kaukosäätimen FAN SPEED -painiketta. Lämpötilaa ei voida säätää.
- Älä laita poistoilmaputkea ulos.

### AUTO-TOIMINTO (joissakin malleissa)

- Kun asetat ilmastointilaitteen AUTO-tilaan, se valitsee automaattisesti jäähtymisen, lämmityksen (vain ilman jäähtymistä olevat mallit) tai vain tuulettimen toiminnan valitsemasi lämpötilan ja huonelämpötilan mukaan.
- Ilmastointilaitte säätelee huoneen lämpötilaa automaattisesti valitsemasi lämpötilapisteen ympäri.
- AUTO-tilassa et voi valita puhaltimen nopeutta.

HUOMAUTUS: AUTO-tilassa sekä AUTO-tilan että todellisen käyttötilan merkkivalot palavat joissakin malleissa.

### LÄMMITYKSEN TOIMINTA (vain lämmittävässä malleissa ilman)

- Paina MODE-painiketta, kunnes HEAT-merkkivalo syttyy.
- Valitse ADJUST-painikkeilla "+" tai "-" haluamasi huonelämpötila. Lämpötila voidaan asettaa välillä 17 ° C ~ 30 ° C / 62 ° F ~ 88 ° F (tai 86 ° F).
- Valitse tuulettimen nopeus painamalla kaukosäätimen "FAN SPEED" -painiketta.

### Langaton käyttö (joissakin malleissa)

Käytetään langattoman yhteyden muodostamiseen. Aloita langattoman yhteyden tila painamalla tilapainiketta 3 sekunnin ajan ensimmäistä kertaa, kun laite on pois päältä. LED-NÄYTTÖ osoittaa 'AP' ilmaisemaan, että voit määrittää langattoman yhteyden. Jos yhteys (reititin) onnistuu 8 minuutin kuluessa, laite poistuu langattomasta yhteystilasta automaattisesti ja langattoman yhteyden merkkivalo syttyy. Jos yhteys epäonnistuu 8 minuutin kuluessa, laite poistuu langattoman yhteyden tilasta automaattisesti. Kun langaton yhteys on onnistunut, joissakin malleissa voit painaa MODE ja DOWN (-) painikkeita samanaikaisesti 3 sekunnin ajan kytkeäksesi langattoman toiminnon pois päältä ja LED-NÄYTTÖ näyttää 'OF' 3 sekunnin ajan, paina MODE-painiketta ja YLÖS (+) kytkeäksesi langattoman toiminnon päälle ja LED-NÄYTTÖ näyttää 'ON' 3 sekunnin ajan.

HUOMAUTUS: Kun käynnistät langattoman toiminnon uudelleen, yhteyden muodostaminen verkkoon voi kestää jonkin aikaa.

## Muut ominaisuudet

### SLEEP / ECO-toiminto

Tämä ominaisuus voidaan aktivoida VAIN kaukosäätimellä. SLEEP-toiminnon aktivoimiseksi asetettu lämpötila nousee (jäähtyy) tai laskee (lämpenee) 1 ° C 30 minuutissa. Asetettu lämpötila nousee (jäähtymys) tai laskee (lämmitys) vielä 1 ° C vielä 30 minuutin kuluttua. Tätä uutta lämpötilaa ylläpidetään 7 tuntia, ennen kuin se palaa alun perin valittuun lämpötilaan.

Tämä lopettaa lepotilan ja laite jatkaa toimintaansa alun perin ohjelmoidulla tavalla.

HUOMAUTUS: Tämä ominaisuus ei ole käytettävissä FAN- tai DRY-tilassa.

FOLLOW ME / TEMP SENSING -ominaisuus (joissakin malleissa) HUOMAUTUS: Tämä ominaisuus voidaan aktivoida VAIN kaukosäätimellä. Kaukosäädin toimii kaukosäätimenä. Kaukosäädin toimii etätermostaattina, joka mahdollistaa tarkan lämpötilan

säädön sen sijainnissa. Aktivoi Seuraa minua / Temp Sensing -ominaisuus osoittamalla kaukosäädin yksikköä kohti ja painamalla Follow Me / Temp Sensing -painiketta. Kaukosäädin lähettää tämän signaalin ilmastointilaitteeseen, kunnes painat Follow Me / Temp Sensing -painiketta uudelleen. Jos laite ei saa Seuraa minua / Lämpötunnistussignaalia 7 minuutin välein, laite poistuu Seuraa minua / Lämpötunnistustilasta.

**HUOMAUTUS:** Tämä ominaisuus ei ole käytettävissä FAN- tai DRY-tilassa.

#### Automaattinen uudelleenkäynnistys

Jos yksikkö katkeaa odottamatta virtakatkoksen vuoksi, se käynnistyy uudelleen edellisellä toimintoasetuksella automaattisesti virran palatessa.

#### ILMAVIRRAN SUUNNAN SÄÄTÖ

Säädä ilmavirran suunta manuaalisesti:

- Säleikkö voidaan asettaa haluttuun asentoon manuaalisesti.
- Älä aseta mitään painavia esineitä tai muita kuormia kaihdinsäleikköön, sillä se vahingoittaa laitetta.
- Varmista, että säleikkö on täysin auki lämmityksen aikana.
- Pidä säleikkö täysin auki käytön aikana.

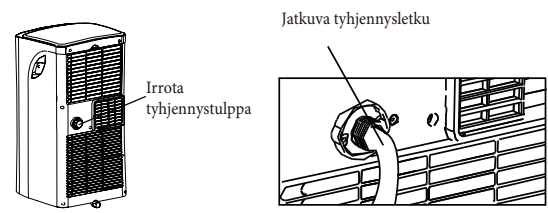
Odota 3 minuuttia ennen käytön jatkamista. Kun yksikkö on pysähtynyt, sitä ei voida käynnistää uudelleen ensimmäisten 3 minuutin aikana. Tämä on yksikön suojaamiseksi. Käyttö alkaa automaattisesti 3 minuutin kuluttua.

**VIRRANHALLINTA**-ominaisuus (joissakin malleissa) Jäähdytystoiminnossa, kun ympäristön lämpötila on tietyn ajanjakson ajan matalampi kuin asetettu lämpötila, yksikkö käyttää automaattisesti virranhallintatoimintoa. Kompressori ja puhaltimen moottori pysähtyvät. Kun ympäristön lämpötila on korkeampi kuin asetuslämpötila, yksikkö lopettaa virranhallintatoiminnon automaattisesti. Kompressori ja (tai) puhaltimen moottori käyvät.

#### KONTENSIVEDEN TULO

- Poista kosteudenpoistotiloissa tyhjennystulppa yksikön takaosasta, asenna tyhjennysliitin (5/8" universaali naaraspuolinen naaras) 3/4" letkulla (hanki paikallisesti). Malleissa, joissa ei ole tyhjennysliitintä, kiinnitä tyhjennysletku vain reikään. Aseta letkun

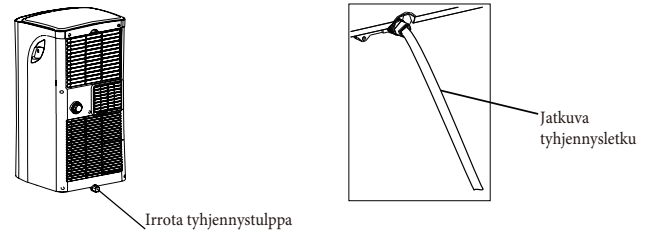
avoin pää suoraan esimerkiksi lattiakaivoon



**HUOMAUTUS:** Varmista, että letku on kunnossa, ettei siinä ole vuotoja. Suuntaa letku viemäriä kohti varmistaen, ettei ole vääntymiä, jotka pysäyttävät perunan virtauksen. Aseta letkun pää viemäriin ja varmista, että letkun pää on alaspäin, jotta vesi virtaa tasaisesti. Kun jatkuva tyhjennysletku ei käytetä, varmista, että tyhjennystulppa ja nuppi on asennettu tukevasti vuotojen estämiseksi.

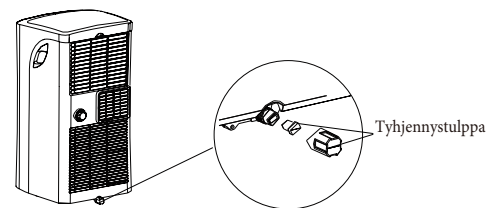
- Irrota alempi tyhjennystulppa yksikön takaosasta lämmityspumpputilan aikana, asenna tyhjennysliitin (5/8" universaali naaraspuolinen naaras) 3/4" letkulla (ostettu paikallisesti). Siirrä yksikkö varovasti tyhjennyspaikkaan ja anna veden valua pois.

**HUOMAUTUS:** Varmista, että tyhjennysletku on alemman kuin alustan tyhjennysaukko.



- Kun pohjaalustan vesitaso saavuttaa ennalta määrätyn tason, yksikkö antaa äänimerkin 8 kertaa, digitaalisen näytön alueella näkyy "P1". Tällöin ilmastointi / kosteudenpoisto pysähtyy välittömästi. Puhaltimen moottori jatkaa toimintaansa (tämä on normaalia). Siirrä yksikkö varovasti tyhjennyspaikkaan, irrota alempi tyhjennystulppa ja anna veden valua pois. Asenna pohja tyhjennystulppa takaisin ja käynnistä kone uudelleen, kunnes symboli "P1" katoaa. Jos virhe toistuu, soita huoltoon.

**HUOMAUTUS:** Muista asentaa pohjainen tyhjennystulppa tiukasti vuotojen estämiseksi ennen laitteen käyttöä.

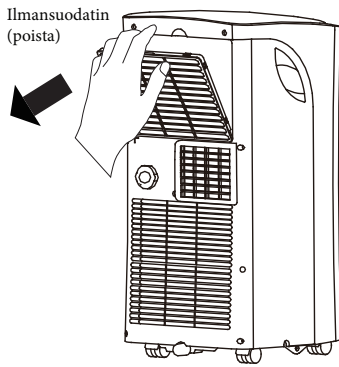


# Huolto

## Turvallisuusvarotoimet

- Irrota laite aina pistorasiasta ennen puhdistamista tai huoltamista.
- ÄLÄ käytä yksikön puhdistamiseen helposti syttyviä nesteitä tai kemikaaleja.
- ÄLÄ pese laitetta juoksevan veden alla. Se aiheuttaa sähkövaaran.
- ÄLÄ käytä konetta, jos virtalähde on vaurioitunut puhdistuksen aikana. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava uuteen valmistajan johtoon.

## Ilmansuodattimen puhdistus



Irrota ilmansuodatin



### VAROITUS

ÄLÄ käytä laitetta ilman suodatinta, koska lika ja nukka tukkivat sen ja heikentävät suorituskykyä.

### Huoltovinkkejä

- Varmista, että puhdistat ilmansuodattimen 2 viikon välein optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.
- Veden keräysastia on tyhjennettävä heti P1-virheen tapahtuessa ja ennen varastointia homeen estämiseksi.
- Kotitalouksissa, joissa on eläimiä, sinun on pyyhittävä säännöllisesti suodattimet, jotta vältetään eläinten karvan aiheuttama tukkeutuminen.

## Yksikön puhdistus

Puhdista laite kostealla, nukkaamattomalla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Kuivaa laite kuivalla, nukkaamattomalla liinalla.

## Säilytä yksikköä, kun sitä ei käytetä

- Tyhjennä yksikön vedenkeräysastia seuraavan osan ohjeiden mukaisesti.
- Käytä laitetta FAN-tilassa 12 tuntia lämpimässä huoneessa sen kuivumiseksi ja homeen estämiseksi.
- Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta.
- Puhdista ilma suodatin edellisen osan ohjeiden mukaisesti. Asenna puhdas, kuivasuodatin takaisin ennen säilytystä.
- Poista paristot kaukosäätimestä. HUOMAUTUS: Säilytä yksikköä viileässä, pimeässä paikassa. Altistuminen suoralle auringonpaisteelle tai äärimmäiselle kuumuudelle voi lyhentää laitteen käyttöikä. Huolto Irrota ilmansuodatin Ilmansuodatin (poista)

HUOMAUTUS: Kotelo ja sen etuosa voivat pudistaa öljyttömällä liinalla tai pestä liinalla, joka on kostutettu lämpimän veden ja miedolla nestemäisellä astianpesuaineella. Huuhtelee huolellisesti ja pyyhi kuivaksi. Älä koskaan käytä kovia puhdistusaineita, vaha- tai kiillotusaineita laitteen etuosassa. Muista vääntää liiallista vettä kankaasta ennen pyyhkimistä hallintalaitteiden ympärille. Ylimääräinen vesi säätimissä tai niiden ympäristössä voi vahingoittaa laitetta.

# Vianmääritysvinkkejä

Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
Laite ei käynnisty, kun painetaan ON / OFF-painiketta	P1-virhekkoodi	Veden keräysalusta on täynnä. Sammuta laite, tyhjennä vesi vedenkeräysalustalta ja käynnistä laite uudelleen.
	JÄÄHDYTYS (COOL)-tilassa: huonelämpötila on alhaisempi kuin asetettu lämpötila	Palauta lämpötila
	E0 EEPROM-virhe	Ota yhteyttä valmistajaan tai sen huoltoedustajiin tai vastaavaan pätevään henkilöön huollon suorittamiseksi.
Laite ei jäähdytä hyvin	Ilmansuodatin on tukkeutunut pölystä tai eläinten karvoista	Sammuta laite ja puhdista suodatin ohjeiden mukaisesti
	Poistoilmaputki ei ole kytketty tai on tukossa	Sammuta yksikkö, irrota letku, tarkista tukokset ja liitä letku uudelleen.
	Yksikössä on vähän kylmäainetta	Kutsu huoltoteknikko tarkastamaan laite ja lisää kylmäaine
	Lämpötila-asetus on liian korkea	Pienennä asetettua lämpötilaa
	Huoneen ikkunat ja ovet ovat auki	Varmista, että kaikki ikkunat ja ovet ovat kiinni
	Huoneen pinta-ala on liian suuri	Tarkista jäähdytysalue uudelleen
	Huoneessa on lämmönlähteitä	Poista lämmönlähteet, jos mahdollista
Yksikkö on meluisa ja värisee liikaa	Maa ei ole tasainen	Place the unit on a flat, level surface
	Ilmansuodatin on tukkeutunut pölystä tai eläinten karvoista	Sammuta laite ja puhdista suodatin ohjeiden mukaisesti
Yksikkö antaa lorisevan-äänen	Tämän äänen aiheuttaa kylmäaineen virtaus yksikön sisällä	Tämä on normaalia

Suunnittelua ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta tuotteen parantamiseksi. Kysy lisätietoja myyntiedustajalta tai valmistajalta. Kaikki päivitykset oppaaseen ladataan huoltosivustolle. Tarkista uusin versio.

FI

CP006UI-PHTY  
16120600001071  
20190505



# KAISAI

## ILMASTOINTILAITE KAUKOSÄÄDIN

FI

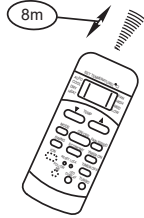
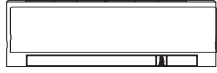
Jotkin kuvatuista kauko-ohjaustoiminnoista eivät välttämättä koske mallia KPPH-09HRN29.

Paljon kiitoksia ilmastointilaitteemme ostamisesta. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen ilmastointilaitteen käyttöä.

## SISÄLLYSLUETTELO

<b>Kaukosäätimen käsittely .....</b>	<b>29</b>
<b>Kaukosäätimen tekniset tiedot .....</b>	<b>30</b>
<b>Toimintopainikkeet .....</b>	<b>31</b>
<b>LCD-näytön osoittimet .....</b>	<b>33</b>
<b>Kuinka painikkeita käytetään .....</b>	<b>34</b>
<b>Automaattinen käyttö .....</b>	<b>34</b>
<b>Jäähdytys / lämmitys / tuuletin .....</b>	<b>34</b>
<b>Ilmankuivaus .....</b>	<b>35</b>
<b>Swing-toiminto .....</b>	<b>35</b>
<b>Ajastinkäyttö .....</b>	<b>36</b>
<b>ECONOMY toiminto .....</b>	<b>39</b>

## Kaukosäätimen käsittely



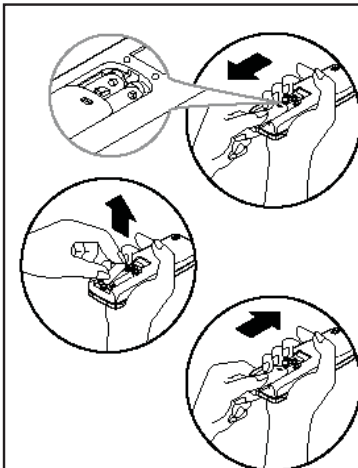
### Kaukosäätimen sijainti

- Käytä kaukosäädintä 8 metrin etäisyydellä laitteesta osoittamalla sitä vastaanottiin. Vastaanotto vahvistetaan piippauksella.

### VAROITUKSET

- Ilmastointilaite ei toimi, jos verhot, ovet tai muut materiaalit estävät kaukosäätimen ja sisäyksikön väliset signaalit. Estä nesteiden putoamista kaukosäätimeen. Älä altista kaukosäädintä suoralle auringonvalolle tai kuumuudelle.
- Jos sisäyksikön infrapunasignaalin vastaanotin altistuu suoralle auringonvalolle, ilmastointilaite ei välttämättä toimi oikein. Käytä verhoja estämään auringonvalon putoaminen vastaanottiin.
- Jos muut sähkölaitteet reagoivat kaukosäätimeen. joko siirrä näitä laitteita tai ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään.

### Paristojen vaihto



Kaukosäätimessä on kaksi kuivaparistoa (R03 / LR03X2), jotka on sijoitettu takaosaan ja suojattu kannella.

- (1) Poista kansi painamalla ja liu'uttamalla se pois.
- (2) Poista vanhat paristot ja aseta uudet paristot asettamalla (+) - ja (-) -päät oikein päin.
- (3) Kiinnitä kansi takaisin liu'uttamalla se takaisin paikalleen.

**HUOMAUTUS:** Kun paristot poistetaan, kaukosäädin pyyhkii kaikki ohjelmoinnit. Uusien paristojen asettamisen jälkeen kaukosäädin on ohjelmoitava uudelleen.

#### ▲ VAROITUKSET

- Älä sekoita vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja.
- Älä jätä paristoja kaukosäätimeen, jos sitä ei käytetä 2 tai 3 kuukauteen.
- Hävitä vanhat paristot myyntipisteissä oleviin erikoisastioihin

#### Kaukosäätimen tekniset tiedot

Malli	RG51B1/(C)EU, RG51B14/(C)E, RG51B31/(C)E RG51B/(C)EU, RG51B16/(C)E, RG51B31/(C)EU RG51B17/(C)EU, RG51B18/(C)E, RG51B32/(C)E RG51B19/(C)E-M, RG51B20/(C)E, RG51B30/(C)EU RG51B25/(C)E, RG51B26/(C)EU; RG51B27/(C)E, RG51B30/(C)E, RG51B30/(C)EF
Nimellisjännite	3,0 V (paristot R03 / LR03 × 2)
Prossessorin lähettävän signaalin pienin jännite	2.0V
Signaalin vastaanottoalue	8m
Ympäröivät olosuhteet	-5°C ~ 60°C ( -41°F ~ 140°F )

#### MERKINTÄ:

##### Lämpötilan asetusnäyttö

Celsius-asteikko (°C): RG51B14/(C)E, RG51B16/(C)E, RG51B18/(C)E, RG51B31/(C)E, RG51B19/(C)E-M,  
RG51B20/(C)E, RG51B25/(C)E, RG51B27/(C)E, RG51B30/(C)E, RG51B32/(C)E,  
RG51B30/(C)EF.

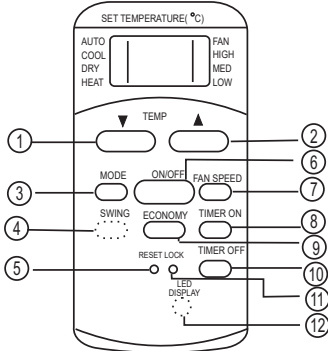
Fahrenheit-asteikko (°F): RG51B/(C)EU, RG51B1/(C)EU, RG51B17/(C)EU, RG51B26/(C)EU,  
RG51B30/(C)EU, RG51B31/(C)EU.

#### Suorituskykyominaisuus

1. Käyttötapa: AUTO, JÄÄHDYTYS, KUIVA, LÄMMITYS (vain jäähdytysmalli ilman) ja tuuletin.
2. Ajastimen asetustoiminto 24 tunnissa.
3. Sisätilojen lämpötila-alue: 17°C~30°C(62°F~88°F).
4. LCD-näytön (nestekidenäyttö) täysi toiminto

**HUOM:** *Kaikki tämän käyttöoppaan kuvat ovat vain selitystarkoituksia varten. Ilmastointilaitteesi voi olla hieman erilainen, todellisen muodon on oltava vallitseva.*

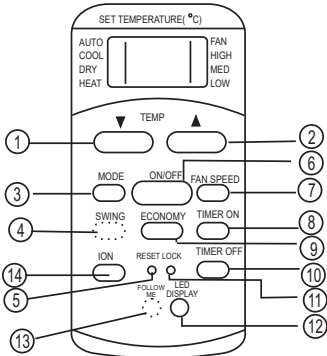
## Toimintopainikkeet



Mallit: RG51B14/(C)E, RG51B16/(C)E, RG51B18/(C)E, RG51B19/(C)E-M, RG51B20/(C)E, RG51B31/(C)E, RG51B30/(C)E, RG51B32/(C)E

### HUOM:

- RG51B16 / (C) E-, RG51B18 / (C) E-malleissa ei ole SWING-ominaisuutta; RG51B18 / (C) E,
- RG51B19 / (C) E-M, RG51B20 / (C) E -malleissa ei ole LED-NÄYTTÖ-ominaisuus.
- RG51B19 / (C) E-M-mallissa ei ole nro MED FAN -ominaisuus.
- RG51B31 / (C) E-malli ECONOMY on SLEEP-painikkeen sijaan. Mallissa RG51B30 / (C) E ei ole MED FAN ja SWING -ominaisuudet.
- RG51B32 / (C) E -mallissa ei ole MED FAN-, SWING- ja ECONOMY-ominaisuuksia.



Malli: RG51B25/(C)E; RG51B27/(C)E, RG51B30/(C)EF

### HUOM:

- RG51B25/(C)E-mallissa ei ole SWING- ja FOLLOW ME -ominaisuuksia.
- RG51B27/(C)E-mallissa ei ole FOLLOW ME -ominaisuutta
- RG51B30/(CEF)-mallissa ei ole SWING- ja ION-ominaisuuksia, ECONOMY-painike on SLEEP-painikkeen sijaan

### 1 TEMP DOWN -painike

Paina tätä painiketta, kun haluat laskea sisäilman lämpötilan 1°C: n välein arvoon 30°C

### 2 TEMP UP Button

Paina tätä painiketta, jos haluat nostaa sisäilman lämpötila-asetusta 1°C: n välein 30°C: seen.

### 3 MODE-painike

Joka kerta kun painiketta painetaan, toimintatila valitaan seuraavassa järjestyksessä:



**HUOM:** Älä valitse HEAT-tilaa, jos ostamasi kone on vain jäähdytystyyppi. Pelkkä jäähdytyslaite ei tue lämmitystilaa.

### 4 SWING Button(on some models)

Säleikön liikkeen pysäyttämiseen tai käynnistämiseen ja halutun ilmavirran suunnan asettamiseen ylös/alas.

### 5 Nollaus (RESET) painike

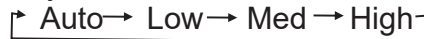
Kun upotettua RESET-painiketta painetaan, kaikki nykyiset asetukset peruutetaan ja ohjain palaa alkuperäisiin asetuksiin .

### 6 ON/OFF painike

Toiminta alkaa, kun tätä painiketta painetaan, ja loppuu, kun painiketta painetaan uudelleen.

### 7 FAN SPEED painike

Käytetään puhaltimen nopeuden valitsemiseen neljässä vaiheessa:



- Joissakin malleissa ei ole MED FAN -ominaisuutta.

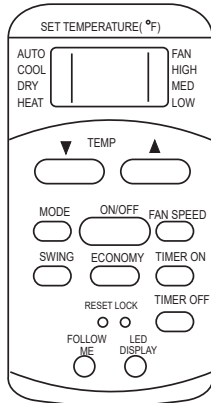
### 8 TIMER ON painike

Paina tätä painiketta aktivoitaksesi automaattisen käynnistyksen aika-asetuksen. Jokainen painallus kasvattaa aika-asetusta 30 minuutin välein, korkeintaan 10 tunniksi, sitten yhden tunnin välein jopa 24 tunniksi. Peruuta automaattisen käynnistyksen aika-asetus painamalla painiketta, kunnes aika-asetus on 0,0.

### 9 ECONOMY(SLEEP) painike

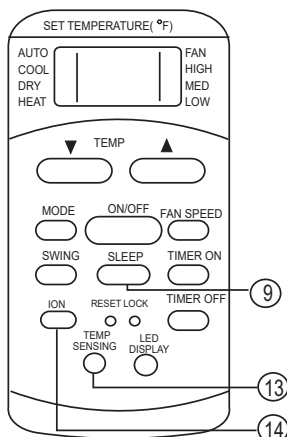
Valitse tämä toiminto nukkumisajan aikana. Se voi ylläpitää mukavinta lämpötilaa ja säästää energiaa. Tämä toiminto on käytettävissä vain COOL-, HEAT- tai AUTO-tilassa.

## Toimintopainikkeet (jatkuu)



Malli : RG51B1/(C)EU,  
RG51B/(C)EU,  
RG51B26/(C)EU,  
RG51B30/(C)EU,  
RG51B31/(C)EU.

**HUOM:** RG51B / (C) EU-malleissa ei ole SWING- ja FOLLOW ME -painikkeita; RG51B1 / (C) EU-malleissa ei ole FOLLOW ME -painiketta; RG51B30 / (C) EU-malleissa ei ole SWING-, FOLLOW ME- ja MED FAN -ominaisuuksia eikä SLEEP-painiketta ECONOMY-painikkeen sijaan; RG51B31 / (C) EU-malleissa on FOLLOW ME -painike.



**Malli: RG51B17/(C)EU**

**HUOMAUTUS:** Kun laite on käynnissä SLEEP-tilassa, se peruutetaan, jos ON / OFF-, FAN SPEED-, SLEEP- tai MODE-painikkeita painetaan.

### 10 TIMER OFF painike

Paina tätä painiketta aktivoitaksesi automaattisen virrankatkaisuaajan asetuksen. Jokainen painallus kasvattaa aika-asetusta 30 minuutin välein, korkeintaan 10 tunniksi, sitten yhden tunnin välein jopa 24 tunniksi. Peruuta automaattisen virrankatkaisuaajan asetus painamalla painiketta, kunnes aika-asetus on 0,0.

### 11 LOCK painike

Lukitse kaikki nykyiset asetukset painamalla tätä upotettua painiketta, jolloin kaukosäädin ei hyväksy mitään toimintoa lukituksen lukuun ottamatta. Käytä LOCK-tilaa, kun haluat estää asetusten vahingossa tapahtuvan muuttamisen. Peruuta LOCK-toiminto painamalla LOCK-painiketta uudelleen. Lukituksen symboli näkyy kaukosäätimen näytössä, kun lukitustoiminto on aktivoitu.

### 12 LED-näyttöpainike

Paina tätä painiketta tyhjentääksesi sisäyksikön näytön, paina sitä uudelleen sytyttääksesi näytön.

**HUOMAUTUS:** Mallissa RG51B18 / (C) E, RG51B19 / (C) E-M, RG51B20 / (C) E ei ole tätä ominaisuutta.

### 13 FOLLOW ME/TEMP SENSING Button

Paina tätä painiketta aloittaaksesi FOLLOW ME -toiminnon .

- Kun Seuraa minua -toiminto on aktivoitu, etänäyttö on todellinen lämpötila. Kaukosäädin lähettää tämän signaalin ilmastointilaitteelle 3 minuutin välein, kunnes painat Follow Me -painiketta uudelleen.

- Seuraa minua -toiminto ei ole käytettävissä DRY- ja FAN-tiloissa.

- Kytke käyttötila tai sammuta yksikkö peruuta seuraa minua -toiminnon automaattisesti

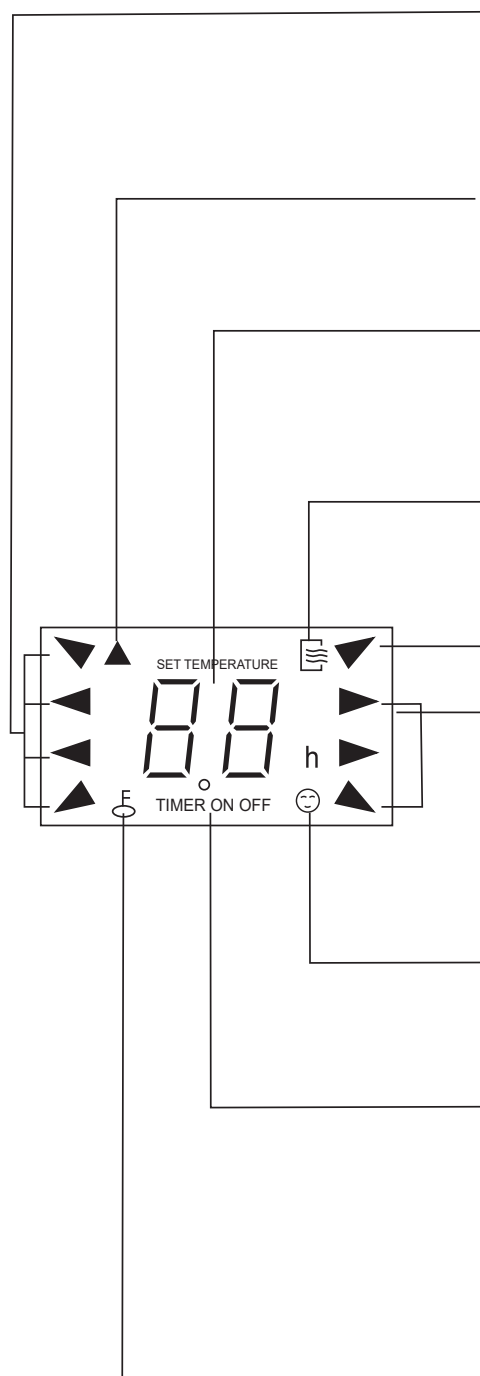
### ● ION Button

Esimerkiksi minua -toiminto ei ole mahdollista DRY- ja FAN-tiloissa.

Kytke käyttötila tai sammuta yksikkö peruuta seuraa minua -toiminnon automaattisesti



## LCD-näytön osoittimet



### MODE näyttö

Näyttää nykyisen valitun tilan. Sisältää AUTO, COOL, DRY, HEAT (vain jäähdytys- ja lämmitysmallit) ja FAN. .

### Lähetysilmaisain

Tämä lähetysilmaisain syttyy, kun kaukosäädin lähettää signaaleja sisäyksikköön.

### Temp./Timer näyttö

Lämpötila-asetus (välillä 17°C (62°F) - 30°C (88°F)) tai ajastinasetus (0 ~ 24h) tulee näkyviin. Jos FAN-tila on valittu, näyttöä ei ole.

### ON/OFF näyttö

Tämä ilmaisin näkyy, kun laite on toiminnassa

### MODE näyttö (FAN-tilassa)

### FAN SPEED näyttö

Näyttää valitun tuulettimen nopeuden: AUTO, HIGH, MED ja LOW. Mikään ei näy, kun tuulettimen nopeus on valittu AUTO-nopeudeksi. Kun AUTO tai DRY-tila on valittu, signaaleja ei näytetä.

**HUOM:**RG51B19 / (C) E-M -mallissa ei ole MED FAN -nopeusominaisuutta.

### FOLLOW ME näyttö

Kun painat FOLLOW ME / TEMP SENSING -painiketta COOL- tai HEAT-tilassa, kaukokartoitustoiminto aktivoituu ja tämä ilmaisin tulee näkyviin.

### TIMER näyttö

Tämä näyttöalue näyttää ajastimen asetukset. Toisin sanoen, jos vain automaattinen käynnistysaika on asetettu, se näyttää TIMER ON. Jos vain automaattinen sammutuksen aikatoiminto on asetettu, se näyttää TIMER OFF. Jos molemmat toiminnot on asetettu, se näyttää TIMER ON OFF, mikä osoittaa, että olet valinnut sekä automaattisen käynnistystyksen että automaattisen sammutusajan

### LOCK osoitin

LOCK-näyttö tulee näkyviin, kun painat LOCK-painiketta. Tyhjennä näyttö painamalla LOCK-painiketta.

## Kuinka painikkeita käytetään

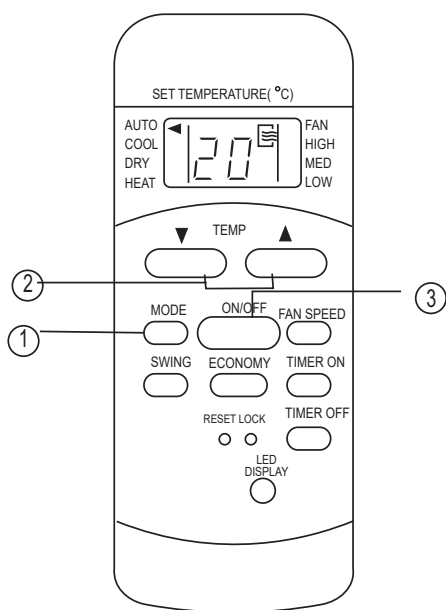
### Automaattinen käyttö

Varmista, että yksikkö on kytketty verkkovirtaan ja että virtaa on saatavilla. Sisäyksikön näyttöpaneelin KÄYTTÖ-merkkivalo syttyy .

1. Paina MODE-painiketta valitaksesi Automaattinen.
2. Aseta haluamasi lämpötila painamalla TEMP-painiketta. Lämpötila voidaan asettaa välillä 17°C ~30°C 1°C välein
3. Käynnistä **ON/OFF** ilmastointilaite painamalla virtapainiketta.

### HUOMAUTUS

1. Automaattitilassa ilmastointilaite voi loogisesti valita jäähdytystilan, tuulettimen, lämmityksen ja ilmankuivauksen tunnistamalla todellisen huonelämpötilan ja kaukosäätimen asetetun lämpötilan välisen eron.
2. Automaattitilassa et voi vaihtaa tuulettimen nopeutta. Se on jo automaattisesti ohjattu.
3. Jos automaattitila ei ole sinulle mukava, haluttu tila voidaan valita manuaalisesti.



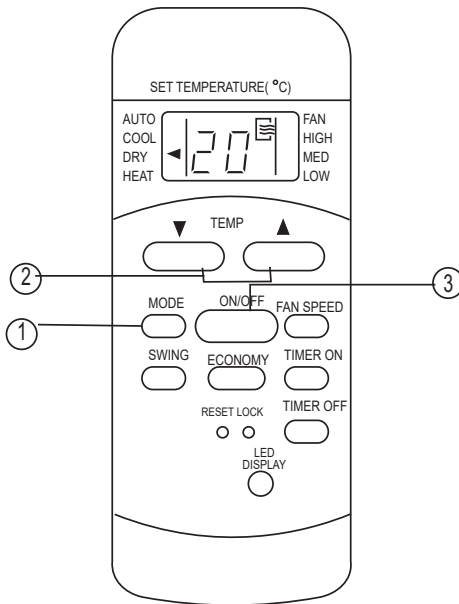
### Jäähdytys / lämmitys / tuuletin toiminnot

Varmista, että yksikkö on kytketty verkkovirtaan ja että virtaa on saatavilla

1. Paina MODE-painiketta valitaksesi COOL, HEAT (vain jäähdytys- ja lämmitysmallit) tai FAN-tilan.
2. Aseta haluamasi lämpötila painamalla TEMP-painiketta. Lämpötila voidaan asettaa välillä 17°C - 30°C 1°C:n välein
3. Paina TUULETINNOPEUS-painiketta valitaksesi tuulettimen nopeuden neljässä vaiheessa - Auto, Low, Med tai High.
4. Käynnistä ilmastointilaite painamalla ON/OFF virtapainiketta.

### HUOM

FAN-tilassa asetustilaa ei näytetä kaukosäätimessä, etkä myöskään pysty ohjaamaan huonelämpötilaa. Tässä tapauksessa voidaan suorittaa vain vaiheet 1, 3 ja 4.



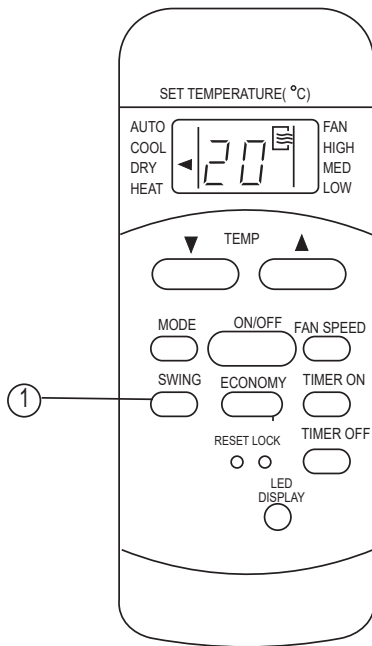
## Ilmankuivaus

Varmista, että yksikkö on kytketty verkkovirtaan ja että virtaa on saatavilla. Sisäyksikön näyttöpaneelin KÄYTTÖ-merkkivalo syttyy.

1. Valitse KUIVAUS-tila painamalla MODE-painiketta.
2. Aseta haluamasi lämpötila painamalla TEMP-painiketta. Lämpötila voidaan asettaa välillä 17°C ~ 30°C 1°C välein.
3. Käynnistä ilmastointilaitte painamalla ON/OFF virtapainiketta.

### **HUOM**

*Ilmankuivaus-tilassa et voi vaihtaa puhaltimen nopeus. Se on automaattinen.*



## SWING-käyttö (joissakin malleissa)

Käytä SWING-painiketta säätääksesi ylös / alas ilmavirtauksen suuntaa.

1. Kun painiketta painetaan kerran ja nopeasti, säleikön ilmavirran suuntausominaisuus aktivoituu. Säleikön liikkumiskulma on 60 jokaiselle puristimelle. Siirrä säleikkö haluttuun asentoon painamalla painiketta jatkuvasti.

**HUOM:** Joissakin malleissa paina sitä käynnistääksesi vain automaattisen heilutustoiminnon.

2. Jos jatkat SWING-painikkeen painamista vapauttamatta vielä 2 sekuntia, säleikön automaattinen heilutustoiminto aktivoituu. Vaakasäleikkö sulkeutuu automaattisesti ylös / alas. Paina sitä uudelleen pysäyttääksesi.

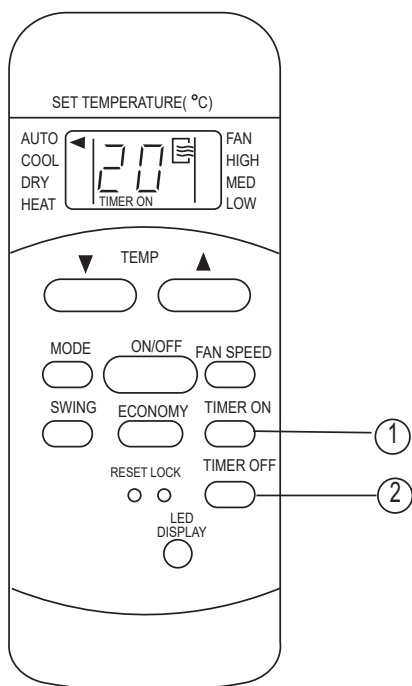
**HUOM:** Kun säleikkö kääntyy tai siirtyä asentoon, joka vaikuttaisi ilmastointilaitteen jäähdytys- ja lämmitys-vaikutuksiin, se muuttaisi automaattisesti kääntö- / liikkumissuuntaa.

## Ajastinkäyttö

Painamalla TIMER ON-painiketta voit asettaa laitteen automaattisen käynnistysajan. Ja painamalla TIMER OFF-painiketta voit asettaa laitteen automaattisen sammutusajan.

### **Automaattisen käynnistysajan asettaminen .**

1. Paina TIMER ON-painiketta. Kaukosäätimessä näkyy TIMER ON, viimeinen automaattisen käynnistykseen asetusaika ja signaali "h" näkyvät LCD-näytön alueella. Nyt se on valmis nollaamaan automaattisen käynnistysajan toiminnan aloittamiseksi.
2. Paina TIMER ON -painiketta uudelleen asettaaksesi haluamasi automaattisen käynnistysajan. Joka kerta kun painat painiketta, aika kasvaa 30 minuutin välein, jopa 10 tunniksi, sitten yhden tunnin välein jopa 24 tunniksi.
3. **AJASTIMEN PÄÄLLE** asettamisen jälkeen on puolen sekunnin viive, ennen kuin kaukosäädin lähettää signaalin ilmastointilaitteelle. Noin 2 sekunnin kuluttua signaali "h" katoaa ja asetettu lämpötila ilmestyy uudelleen LCD-näyttöikkunaan.

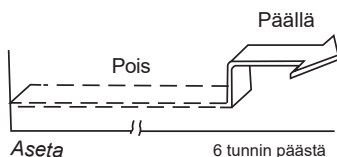


### **To set the Auto-off time.**

1. Paina TIMER OFF-painiketta. Kaukosäätimessä näkyy TIMER OFF, viimeinen automaattisen virrankatkaisun asetusaika ja signaali "h" näkyvät LCD-näytön alueella. Nyt se on valmis nollaamaan automaattisen virrankatkaisun aloittaaksesi toiminnan.
2. Paina TIMER OFF-painiketta. Kaukosäätimessä näkyy TIMER OFF, viimeinen automaattisen virrankatkaisun asetusaika ja signaali "h" näkyvät LCD-näytön alueella. Nyt se on valmis nollaamaan automaattisen virrankatkaisun aloittakseen toimintaa.
3. **AJASTIMEN POIS PÄÄLTÄ** jälkeen kuluu puoli sekuntia ennen kuin kaukosäädin lähettää signaalin ilmastointilaitteelle. Noin 2 sekunnin kuluttua signaali "h" katoaa ja asetettu lämpötila ilmestyy uudelleen LCD-näyttöikkunaan.

### TÄRKEÄÄ

- Kaukosäätimen ajastintoiminnolle asettama tehollinen käyttöaika on rajoitettu seuraaviin asetuksiin: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 ja 24.



### Esimerkki ajastimen asetuksista

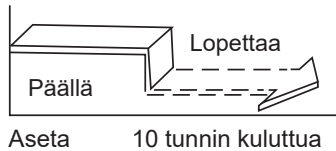
#### AJASTIN KÄYNNISSÄ (Automaattinen käynnistys)

TIMER ON -toiminnosta on hyötyä, kun haluat laitteen käynnistyvän automaattisesti ennen kuin palaat kotiin. Ilmastointilaitte alkaa toimia automaattisesti asetettuna aikana.

#### Esimerkki:

Käynnistää ilmastointilaitteen 6 tunnin kuluttua.

1. Paina TIMER ON-painiketta, viimeinen toiminta-ajan asetus ja signaali "h" ilmestyvät näyttöalueelle.
2. Paina TIMER ON -painiketta näyttääksesi "6:0h" päällä kaukosäätimen TIMER ON -näyttö.
3. Odota noin 3 sekuntia ja digitaalinen näyttöalue näyttää lämpötilan uudelleen. Nyt tämä toiminto on aktivoitu.



## AJASTIN POIS PÄÄLTÄ

### (Automaattinen sammutus)

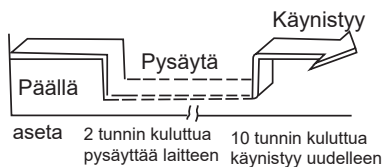
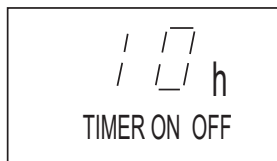
TIMER OFF -toiminto on hyödyllinen, kun haluat laitteen sammuvan automaattisesti nukkumaan menon jälkeen. Ilmastointilaitte pysähtyy automaattisesti asetettuna aikana.

### Esimerkki:

Ilmastointilaitteen pysäyttäminen 10 tunnin kuluttu.

1. Paina TIMER OFF-painiketta, viimeinen pysäytysajan asetus ja signaali "h" ilmestyvät näyttöalueelle.
2. Paina TIMER OFF -painiketta näyttääksesi "10h" kaukosäätimen TIMER OFF -näytössä.
3. Odota noin 3 sekuntia, jolloin digitaalinen näyttöalue näyttää lämpötilan uudelleen. Nyt tämä toiminto on aktivoitu.

FI



## YHDISTETTY AJASTIN

(Sekä ON- että OFF-ajastinten asettaminen samanaikaisesti)

TIMER OFF → TIMER ON

(Päällä → Seis → Käynnistä toiminta)

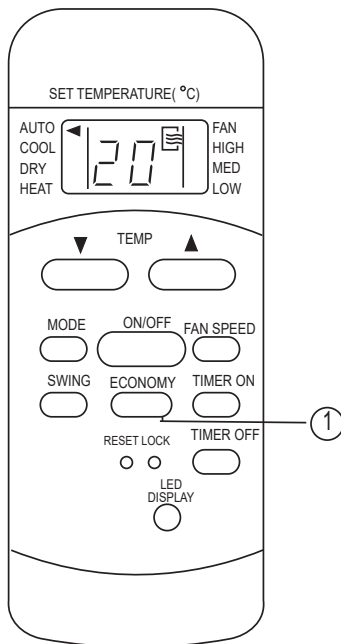
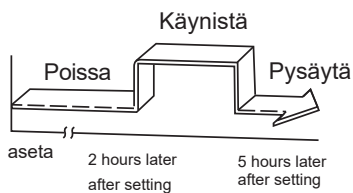
Tämä ominaisuus on hyödyllinen, kun haluat pysäyttää ilmastointilaitteen nukkumaan menemisen jälkeen ja käynnistää sen uudelleen aamulla, kun heräät tai palaat kotiin.

### Esimerkki:

Pysäytä ilmastointilaitte 2 tunnin kuluttua asetuksesta ja käynnistä se uudelleen 10 tuntia asettamisen jälkeen.

1. Paina TIMER OFF-painiketta.
2. Paina TIMER OFF -painiketta uudelleen, jolloin TIMER OFF -näytössä näkyy 2.0h.
3. Paina TIMER ON-painiketta.
4. Paina TIMER ON -painiketta uudelleen, jotta TIMER ON -näytössä näkyy 10h.
5. Odota, että kaukosäädin näyttää asetustilaa.





#### TIMER ON → TIMER OFF

(Poissa → Käynnistä → Pysäytä toiminta)

Tämä ominaisuus on hyödyllinen, kun haluat käynnistää ilmastointilaitteen ennen heräämistä ja pysäyttää sen poistuttuasi talosta.

Esimerkki:

Käynnistä ilmastointilaitte 2 tunnin kuluttua ja pysäytä se 5 tunnin kuluttua

1. Paina TIMER ON-painiketta.
2. Paina TIMER ON -painiketta uudelleen saadaksesi 2,0 h TIMER ON -näyttöön.
3. Paina TIMER OFF-painiketta.
4. Paina TIMER OFF -painiketta uudelleen, jolloin TIMER OFF -näytössä näkyy 5.0h.
5. Odota, että kaukosäädin näyttää asetustilaa.

#### ▲VAROITUS

- Ajastinasetus (TIMER ON tai TIMER OFF), joka tapahtuu peräkkäin heti asetetun ajan jälkeen, aktivoidaan ensin.

#### **ECONOMY(SLEEP)-toiminto**

Aktiivinen / Poista lepotila käytöstä. Se voi ylläpitää mukavinta lämpötilaa ja säästää energiaa. Tämä toiminto on käytettävissä COOL-, Active / Disable sleep -toiminnoissa. Se voi ylläpitää mukavinta lämpötilaa ja säästää energiaa. Tämä toiminto on käytettävissä vain COOL-, HEAT- tai AUTO-tilassa. Katso lisätietoja kohdasta "Lepotila KÄYTTÄJÄN S-KÄSIKIRJASSA"

#### **HUOM:**

*Kun yksikkö on käynnissä SLEEP-tilassa, se peruutetaan, jos MODE-, FAN SPEED- tai ON / OFF-painiketta painetaan.*

## HUOM:

-Painikkeiden suunnittelu perustuu tyypilliseen malliin ja saattaa olla hieman erilainen kuin ostamasi malli, varsinaisen muodon on oltava ensisijainen.

-Yksikkö suorittaa kaikki kuvatut toiminnot, jos laitteessa ei ole tätä ominaisuutta, vastaavaa toimintoa ei tapahtunut, kun painetaan kaukosäätimen vastaavaa painiketta.

-Kun kaukosäätimen kuvan ja KÄYTTÖOHJEEN välillä on suuria eroja toiminnon kuvauksessa, KÄYTTÖOHJEEN kuvaus on ensisijainen.

-Laitte voi olla paikallisten kansallisten määräysten mukainen. Kanadassa sen tulisi olla CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B) -vaatimusten mukainen.

Yhdysvalloissa tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Käyttö edellyttää seuraavia kahta ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on siedettävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa. -

-Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän luokan B digitaalilaitteille asetetut rajoitukset FCC-sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisilta häiriöiltä asuinrakennuksissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radiaviestinnälle. Ei kuitenkaan voida taata, että häiriöitä ei esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan määrittää sammuttamalla laite ja käynnistämällä se uudelleen, käyttäjää kannustetaan yrittämään korjata häiriö yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa tai siirrä vastaanottava antenni uudelleen.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin vastaanotin.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-tekniikolta.. Muutokset tai muutokset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole hyväksynyt, voivat mitätöidä hakijan oikeuden käyttää laitetta.

**WE  
CARE  
ABOUT  
AIR**

kaisai.com